No. 22-Vol.-LIII

FRIDAY, 3RD JUNE, 1955

Registered at the GPO as a Newspaper

Price 6d.

*

"Our body has been given to us on the understanding that we should render devoted service to God with its aid. It is our duty to keep it pure and unstained from within as well as without, so as to render it back to the giver when the time comes for it, in the state of purity in which we got it."

-Mahatma Gandhi.

"We must not underestimate the strength of the Juman spirit. Through human history this strength has made itself manifest. It is to the strength of the human mind that we owe the humanitarianism that is at the origin of all procress towards a higher way of life. When we are animated by humanitarianism, we are faithful to ourselves and capable of When the contrary state of mind takes hold of us, we are unfaithful to ourselves and prey to errors of every kind."

-Albert Schweitzer.

TOUN 1955 TOUR OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY

Founded by Mahaima Gandhi in 1903

The Coloured Man's Aspirations

UOTING examples of legislation passed which has been directly opposed to the wishes of the people concerned, the 'Sun' in a recent issue said: "The colour question might be the binding force which is holding the Nationalist Party together, but it is also the force which is going to bind the Coloured people together."

Commenting on the Prime Miniser's statement that the Nationalist Party was opposed to extension of the franchise to any non-Europeans, the same paper said: "The Government cannot expect the people to take things lying down all the time. The worm will turn eventually, and should it happen, then the Government will have nobody but themselves to blame. It is this repressive policy that breeds communism...The Cape Coloured is inordinately proud of the common heritage he shares with the White man, and he is just as determined as the White man is to protect his rights and privileges, concomitant with Western civilisation and democracy against the onslaught of the diabolically conceived 'apartheid' legislation.....The Coloured by virtue of his birth aspires, as a civilised right, to sharing political power and enjoying economic and educational equality with the White man."

Commenting on the provisions in the Cape Education Ordinance forbidding Coloured teachers to participate actively in politics, the 'Sun' said: This perhaps is the keynote of the Ordinance. Coloured teachers have taken a lead in the fight for the political emancipation of the Coloured people. All have not followed the same line of action, but without doubt all have been striving to achieve the same end. To debar teachers from participating in politics is to deprive teachers themselves of their democratic rights. Teachers should not carry their political views to the classrooms-but they certainly should be left free to express their views outside, in the same manner as any other citizen.....After all, democracy is one of the topics-included in the history syllabus......If the Administration wants to carry out the law to its fullest extent, then it should watch the activities of White teachers as well......It is in the schools that White children are taught the Nationalist creed of White superiority The biggest danger to race relations lies here and not in Col-. oured schools. It should put a stop to the teaching of !Baasskappy as well.',

Today, of all days, the joy of giving is uppermost in every heart The best thing to give to your enemy is forgiveness; to an opponent, tolerance; to a friend, your heart; to your child, a good example; to your father, deference; to your mother, conduct that will make her proud of you; to yourself, respect; to all men, charity; and to your loved ones?

Surely a NEW INDIA PROTECTION POLICY, the best of all Gifts.

THE PLEASURE OF GIVING IS YOURS, AND THAT OF SERVING YOU IS OURS.

The

New India Assurance

Company Limited

Principal Controlling Officers: Rustomjee (Pty.) Ltd.

140; Queen Street, DURBAN. NATAL.

NEW NYLON SAREE MATERIALS

JUST ARRIVED

4/6 yd.

Gold Striped Fancy Nylons

Spotted Georgettes 45"

Two Tone and Rainbow Georgettes 45' All Shades 4/11 yd.

Bordered Georgettes All Shades 45"

3/11 yd.

Embossed Georgettes 45" 5/11 yd.

3/11vd. Coloured Georgettes 45"

BLOUSES

Printed Georgette and Bemberg Skippers. Hoge range now at clearing

Real Benares and Jari Gold Georgette 48" 12/6 yd | Sarees and Borders. Big range in stock.

Georgette Jarl Work Sarces

All colours. £4-10-0

23/15/0

CHILDREN'S SCHOOL WEAR

Boys Shirts, Knickers, Blazers, Vests, Socks. Giris Gym Blouses etc. At Reduced Prices.

CHAMPALS!

Plastic Fancy Tops with Heel 18/6 pair Size 3 to 7

Also Leather 8/6 & 10/6 pair

Write For Samples: (Not for Rhodesia)

39 MARKET STREET,



B. 1. S. N. Co. Ltd.

S.S. Kampala due 29th May, Sailing June 3rd.

Passengers must conform with the Cholera Vaccination and Yellow Fever innoculation requirements and obtain certificates from their nearest District Surgeon. Innoculation by and certificates from private Medical Practitioners will not be accepted.

FARES: DURBAN TO BOMBAY

First Class single without food '£83--10--0 Second " 55--0--0 Third Class Bunk 28-10-0

Muslim Special Food £11--10-0 Ordinary Food £4-17-6 Hindu Special Food £10-3-0 Ordinary Food £4-5-

Bookings for 1st, 2nd, 3rd can be effected by communication with us by felegram or letters.

For further particulars apply to-SHAIK HIMED & SONS (PTY) LTD.

390 PINE STREET, Telephone 20432, DURBAN.

Tel. Add. "KARAMAT."

INDIAN **OPINION**

FRIDAY, 3RD JUNE, 1955

Courtesy And Apartheid

OURTESY which heart knows no race or should be one of the natural instincts in man has become such a rare commodity that we in South Africa are privileged to indulge in that item of luxury only once a week in the year. Then too our time is spent more in talking about it than putting it actually into practice. Courtesy is a thing of the heart, as the Bishop of Natal, the Right Reverend Vernon Inman has rightly said, and unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more unless it emenates from within the heart it is more

colour distinction. Love is all that it knows. In South Africa dare a White child try to make friends with a non-White child? It would immediately get a scolding from its parents. Of course there are exceptions but this is undeniably the general rule, and the Government has imposed it by its apartheid laws. Let alone little children. Grown ups coming from countries overseas, where such distinctions would be considered barbarous, are shocked to see would be considered barbarous, are ishocked to see would be considered barbarous, are shocked to see would be considered barbarous, are ishocked to see would be considered barbarous, are shocked to see would be considered barbarous, are ishocked to see would be considered barbarous, are ishocked to see would be considered barbarous, are shocked to see would be considered barbarous, are ishocked to see would be considered barbarous, are ishocked to see would be considered barbarous, are shocked to see

race and colour distinctions, there would be the real Fatherhood of God and the brotherhood of man and there would be heaven on There is no such thing hs heaven or hell else-It is of our own where. We who should

know better in South Africa and prate about courtesy are turning this heaven into a hell by our own acts of the worst type of discourtesy as dipicted in the laws of the country. Apartheid is the very antithesis of

NOTES AND NEWS

Bishop Of Natal On'

Courtesy

A CALL for better relations between the races in South Africa was made in Maritzburg last Friday by the Bishop of Natal, the Rt. Rev. Vernon Inman, when he inaugurated Courtesy Week at the luncheon of the Maritzburg Rotary Club.

"More than ever do we need an increase of what religion has to give in the realm of courtery," be said. "This is particularly true in the present state of our country. The air is thick with accusations and counter-accusations, with bate and strife, with charges of broken faith and deepening inter-racial distrust."
tions, with nate and strite, with

charges of broken faith and deepening inter-racial distrust."
tions, with nate and strite, with charges of broken faith and deep-

ening inter-racial distrust." tions, with nate and strite, with charges of broken faith and deepening inter-racial distrust." tions, with nate and strite, with

charges of broken faith and deepening inter-racial distrust."
tions, with nate and strite, with charges of broken faith and deep-

ening inter-racial distrust." tions, with nate and strite, with charges of broken faith and deep-

ening inter-racial distrust." tions, with nate and strite, with charges of broken faith and deepening inter-racial distrust."
tions, with nate and strite, with

charges of broken faith and deepening inter-racial distrust." tions, with nate and strite, with charges of broken faith and deep-

ening inter-racial distrust." tions, with nate and strite, with charges of broken faith and deep-

ening inter-racial distrust." tions, with nate and strite, with charges of broken faith and deepening inter-racial distrust." tions, with nate and strite, with

charges of broken faith and deepening inter-racial distrust." tions, with nate and strite, with charges of broken faith and deep-

ening inter-racial distrust." tions, with nate and strite, with charges of broken faith and deepening inter-racial distrust." tions, with nate and strite, with

charges of broken faith and deepening inter-racial distrust."
tions, with nate and strite, with

charges of broken faith and deepening inter-racial distrust." tions, with nate and strife, with charges of broken faith and deepening inter-racial distrust."

means of communicating with th other.

"This is the greatest danger that I can see in our future. By the grace of God, which is another name for courtesy, we shall not let it develop,"

The Bishop was thanked for his address by the Administrator, Mr. D. G. Shepstone .- 'Nata Daily News.'

Trade Union Body Against Racial Discrimination

The International Confederation of Free Trade Unions which ended its fourth world congress in Vienna last week adopted resolutions condemning colonialism and racial discrimination. in Vienna last week adopted re-

solutions condemning colonialism and racial discrimination. in Vienna last week adopted re-

solutions condemning colonialism and racial discrimination.
in Vienna last week adopted re-

solutions condemning colonialism and racial discrimination. in Vienna last week adopted re-

solutions condemning colonialism and racial discrimination. in Vienna last week adopted resolutions condemning colonialism

and racial discrimination. in Vienna last week adopted resolutions condemning colonialism

and racial discrimination. in Vienna last week adopted resolutions condemning colonialism

and racial discrimination. in Vienna last week adopted resolutions condemning colonialism and racial discrimination. in Vienna last week adopted re-

solutions condemning colonialism and racial discrimination. In Vienna last week adopted re-

solutions condemning colonialism and racial discrimination. in Vienna last week adopted re-

solutions condemning colonialism and racial discrimination. in Vienna last week adopted re-

solutions condemning colonialism and racial discrimination. in Vienna last week adopted re-

solutions condemning colonialism and racial discrimination. in Vienna last week adopted re-

solutions condemning colonialism

and racial discrimination. in Vienna last week adopted resolutions condemning colonialism and racial discrimination.

in Vienna last week adopted resolutions condemning colonialism and racial discrimination. in Vienna last week adopted re-

solutions condemning colonialism and racial discrimination.

GROUP AREAS-AN INTERIM REPORT-II

By C. W. M. GELL

(From 'The Forum', Johannesburg)

FOR my second example I go to the Transvail platteland, where virtually all Town Councils are Nationalist-dominated. With a unanimity that was obvously officially inspired (and admitted to have been so by counsel for White River muni-. cipality on November 5th 4ast) they are proposing to evict their Indians onto the veld outside the existing town boundaries Some of these proposals have come before a public bearing and the limentable expressions of European intention and motive at Nylstroom, Nelspruit, Lydenburg (to name only three) bave done nothing to dispel the dismal impression created by the facts of what is proposed. My own example in this particular category of proposal comes from Rustenburg, whose plans are neither the worst not the least one-sided of the Transvasi country towns. The Town Council proposes to remove the entire Indian community (120 families comprising 700 persons) from their present valuable, though overcrowded, central premises to the eastern fringe of the town. Property worth £270,000 will be exchanged for a new area worth some £30,000 (including the value of same 30 small European buildings, the rest of the area being a few demarcated erven and otherwise bare veld) At no stage has the Town Council given any explanation of its proposal, the cost in compensation (if any is intended) or how it thinks the 50 Indian shops, on which the community depends for its livelihood. will maintain their present trade (iveraging some [£90,000 gross profits annually) on this new and quite unsuitable site.

- One of the most interesting changes in the Further Amendment Bill, now pending, is that giving the Land Tenure Board power to reject proposals it does not consider should go to full investigation. Now, it happens that in Rustenburg the Indian community lives in a homogeneous area which (with the addition of some adjacent uninhabited land for present or future expansion) could quite conveniently be proclaimed the Indian Group Area for the town. So, when proposals were called for late in 1953, thirty. seven European residents decided to test the attitude of the Town Council and LTB with regard to "justice and fairplay" by putting in a proposal to this effect. When

the LTB advertised the Rustenburg proposals for comment and objection in January this year. there was reason to suppose that both this proposal and the Town Council's were before the public. But it subsequently transpired that this was not intended by the LTB which thought it was advertising only the Town Council's plan. Now, although the legal and factual position is still (at the time of writing) under discussion with the LTB and may have to be taken elsewhere for decision if the Board proves obdurate, the really interesting point as far as this atticle is concerned is the apparent intention of the LTB to anticipate powers it did not then fully and unambiguously possess. i.e. of rejecting a proposal without putting it to full investigation. By proceeding with the Town Council's scheme and suppressing (as it thought) that of the thirtyseven Europeans, the LTB had. further, made a decision on the merits of the case it was still supposed to be investigating. Unless the present discussions with the LTB elicit some very satisfactory explanation of this pre judgment (made without any reasons at all being given, its procedure in this case and the forthcoming amendment to validate such procedure in future may legitimately be cited as additional examples of the present tendency to make the LTB much more "quasi" and much less "Judicial" a tendency plainly marked in the first batch of amendments this session by which the LTB was empowered, inter alia, to deny hearings to bodies like the Indian Congress which had successfully upheld its right in the courts as "an interested body" and was proving a sore thorn in the LTB's side.

My third example is Port Elizabeth. Here, unlike Durban and Rustenburg, the Government is faced with a City Council which retains at least sufficient of the Cape's tradition of racial tolerance-it is hardly positive enough today to deserve to be called liberalism - to make it "drag its feet" in coming forward with Group Area proposals. When, eventually and under strong pressure, it did so, its proposals contained three features unacceptable to our racial ideologists: the provision of "mixed" business areas (in order to mitigate the hardship to non-white -erchants), the creation of a

"mixed" non-white area at Korsten (to meet the same difficulty and to enable some Africans to retain the right to own freehold) and a suggested 60-year delay. before any blue-print proposals are finally implemented. However, the Government has under the Act very thoughtfully provided against the possibility of recalcitrant local authorities by creating a Reference and Planning Committee to do their work for them. This committee is rushed to towns which are procrastinating or submitting inadequately drastic proposals and, acting as "counsel for the prosecution," it proceeds to submit its own proposals to the LTB-from one Government agency to anothor! Thus, the Committee spent a week in January 1953 and another two weeks in June 1954 in the Port Elizabeth area (on both occasions under the chairmanship of the present secretary of the LTB), as a result of which it has laid proposals before the LTB involving the exchange of at least 54,000 non-whites (25,000 Coloureds, 20,000 Africans and the rest Asiatics and Cape Malays) for at most 5,000 whites (though this figure will probably be reduced to about 1,000 if, as is almost certain, South End suffers the usual fate of non-European "black spots" which have been subsequently surrounded and encroached into by white suburds). Against these proposals no white voice was raised within the month allowed by the LTB for making representations.

Conclusion

To conclude this necessarily interim report I would like to emphasise a few general points. I have said little about the fate of Africans under the Group Areas Act for the reason that, except in. Sophiatown, Korsten and a few other areas where they have some freehold and the right to acquire more, they do not have a great deal to lose. They live now mostly in locations or shanties. They will be re zoned into new "controlled" abanties (called site-andservice schemes) or new, bigger and better "controlled" locations or a combination of both, usually farther from their work, separated from everyone else by a 500 yard wide "sterile" buffer strip-for goodness sake, does Dr. Verwoerd think this will "sterilise" germs and the interchange of ideas? What is to happen to Africans under this Act or the various Resettlement Acts which are its offshoots, is merely a small part of the greater designs of Dr. Verwoerd for their "separate and >Act provides for it, compensation" fullest development in their own sphere."

is becoming faintly aware tha beneath these designs and behind the facade of "slum clearance" at Sophiatown a grave injustice is being perpetrated, it is much more untroubled (even smugly complacent where Indians are concerned) about similar sort of injustices being proposed for similarly spurious reasons against other race groups. Among these reasons covetousness of certain non-white areas - Sophiatown, South End, several parts of central Durban etc .- dislike of non-white proximity, the intention to eradicate freehold and to herd Africans certainly (possibly other non-whites too) into the kraal of a controlled location, the desire to remove non-white business competition, feature most frequently. And the terrible and tragic fact is that hardly a white voice is raised in protest against this move by Europeans, who desire residential and commercial segregation, to impose it on non-Europeans who do not -and not merely impose it, but impose also on non-whites the losses and hardships inevitable under such a policy, instead of bearing them ourselves as the authors of the policy and the community best. able economically to bear themnot merely segregating non-whites from us to suit our convenience and comfort, our pockets and preludices: but compelling them to segregate from each other by racial and ethnic grouping, though they do not desire this.

Counsel for Nylstroom municipality said in October 1953; "It almost seems as if the white man is on trial for wanting to achieve the separation of races." Well. of course, he is. In this country of many races, the whites alone have political power. We alone are responsible for the deeds and misdeeds of our Government and . its agencies. We alone (with. triffing exceptions among some confused Coloured groups) demand segregation. To achieve this, we have appointed ourselves alone to be executor and judge in our own cause. Inevitably and inescapably we are on trial. And we shall be judged-by the nonwhite majority of this country whom we are pleased to call our wards, by world opinion and ultimately by an altogether higher court than this world knows-by the way in which Dr. Donges', promise of "justice and fairplay" for the unenfranchised non-Euro. peans is implemented.

We may as well begin by facing the fact that, whether or not the will have to paid for "just and fair" compulsory removal. The But white white public opinion claims will be enormous on the

sort of proposals at present envisaged. In the case of Rustenburg (with a rateable income of £44,000 p.a.) the cost of full compensation to the Indians, if the Town Council's scheme is accepted, will be in the neighbourhood of £150,000 down and between £30,000 and £45,000 p.a. thereafter. In Durban the figure would run into many millions But insistence that such claims be met in order to honour our pledge of "justice and fairplay" is the best way of, introducing some sense of responsibility into proposals for pushing non-whites around, regardless of their wishes, rights or chances of earning a livelihood.

Finally, we cannot escape responsibility for the present proposals by pleading that we neither initiated nor supported them. All Nationalists and 95 per cent of the white Opposition favour segregation in principle; a not much smaller proportion of the white population looks on the actual proposals with approval, equanimity or indifference. Where some are guilty of sins of commission, others are no less guilty of omission-all the more clearly, because the procedure under the Act expressly provides an op-portunity for "all interested persons" in each locality to state their views That means you and I, as individual citizens concerned to minimise national and local injustices under this Act. It means local branches of the U.P. (unless the final words of its current slogan-"white supremacy with justice"-are devoid of significance); it means the Labour. Liberal and Federal Parties; it means the Churches, Christian, Jewish, with their nationally declared opposition to the baasskap and, in many cases, their predominantly non-European membership. But in the great majority of places all these bodies and miny othera are silent, because you and I are silent, too, as individuals. The only representations made to the LTB and the press come from victimised non-whites and occasional Europeans pressing for proposals weighted even more heavily in their favour.

And so by our silence, apathy, indifference, our fears of offending officialdom or standing out against the canons of social conformity, we condemn ourselves—in the eyes of our non-white fellow-citizens, the world and God—for having passively condoned or actively connived at the monstrous injustices now being proposed under the Act. In the ultimate judgment we shall be held guilty of having failed to mobilise the opinion of South

Africa and the free world against one of apartheid's most vulnerable aspects; guilty of betraying by default those civilised, Christian ideals by which alone "white civilisation" makes any valid claim on the loyalty of non-whites and by which alone—though this has no necessary connection with the survival of European civilisation in Africa—our children and grandchildren may preserve a heritage for themselves on this continent.

4 The third batch of amendments includes the establishment of a public corporation to stabilise prices in areas where forced sales have to take place

and to bear the Tosses inevitable under this procedure. How this will work out in practice remains to be seen. Theoretically, it could meet the losses on actual property deals, though nothing Nats, have done so far shows any inclination to compensate fully at market values. There will, however, still be legitimate claims for compensation on account of stoppage of work during transfer, for loss of trading profits, leasehold and other amenities in the less favourable areas to which most nonwhites are being moved. Probably with, these in mind, some municipalities are still said to be pressing the Government publicly to accept responsibility for compensation, as of course it should, though this does not conjure away the burden but spreads its impact to all taxBayers.

-Concluded.)

PROF. HALLENBECK'S TALK TO INSTITUTE OF RACE RELATIONS

SOME PERSONAL OBSERVATIONS

By J. F. HILL

N Tuesday, May 24, Professor Wilbur Hallenbeck, Urban Sociologist of Columbia University, New York, who is at present assisting the University of Natal in their Sociological researches, gave an address on the subject "Race Relations in Community Development." He defined a community as people living in a place, having common concerns, because of which they are organised in various ways such as professions, trade unions etc, having some form of government which enables them to function as a community, and having a sense of belonging to the community. He pointed out that the strains and stresses and prejudices which make race relations difficult are also to be found between various other groups which have nothing to do with race or colour, especially where such groups have lost contact with one another Nowadays, he said, we are all of us specialists, and this specialisation has brought about great increases in knowledge and skill; but it also weakens our sense of community, and we come to think of our own speciality as an end in itself, instead of relating it to the community and its needs. He quoted an instance of serious trouble which arose in an American community because teachers and parents had lost contact with one another. Teachers had been concentrating on their job so well that they had improved the schools out of all recognition. Puzzled parents complained, "It wassn't like this in my day," and felt something must be seriously

On the other hand, he pointed out how he himself had been saved from the anti-Negro prejudice which many Americans feel by certain experiences like the presence in his school of an outstanding Negro pupil, admired by all on account of his achievements in work and sport, and also because of his character. He was a good person to have as a friend, and the professor recalled feeling proud when he met him on the way to school and was able to walk a block or two with him. Knowledge and respect are the best weapons against prejudice.

Finally, Professor Hallenbeck urged us to concentrate our energies and attention on things we could do, rather than on schemes that were beyond our reach. And here I feel he has a real message for us As things are in South Africa, there is a danger of giving way to frustration and despair. There are so many things we should like to do which are impossible for us at present. There are difficulties of lack of means; and as for the legal and political difficulties, we could very easily if we chose spend the rest of our lives detailing and bemoaning the restrictions and injustices of cur present system, with the further expectation of receiving fresh cause for complaint with every new enactment. Instead, Prof. Hallenbeck suggested we all start collecting instances of useful achievements, however small. whether by Indians, Africans, Coloured or Europeans, or any combinations of these groups. He felt the Institute might compile a list of such achievements. which he hoped would stimulate us to go on and accomplish still more. He told us of a research project by one of his students into the disabilities of teachers,

who were continually complain. ing that they were ham-strung by regulations and prevented from adopting progressive methods. The research revealed that while it was true that there were too many restrictions, very few teachers were actually'using the amount of leeway which did exist to experiment and improve their teaching methods. So he advised us to make full use of the leeway that does exist, and use our energy and intelligence in constructive ways. I suggest we take his advice to heart. For is it not better to plant an acorn, than to bewail the fall of a mighty

Liberal Party Of South Africa

Natal Provincial Division Coastal Region.

A COASTAL REGION office for the Liberal Party in Natal was opened at 25, Plowright Buildings, Plowright Lane, Durban on May 9. For a start the office will only be open between 8 a m. and 1 p.m. The phone number is 60298 and anyone requiring information on the Party is asked either to call at the office or to phone during these office hours.

Inland Region

As a result of a follow up meeting held at Greytown on April 11 a branch of the Liberal Party was established in this town.

At a public meeting held at Raisethorpe on April 26 a c n-siderable number of new members were recruited. These members met formally on May 10 to establish a Raisethorpe Branch of the Party.

On May 6 Mr. Alan Paton and Mr. Peter Brown addressed a public meeting, attended by about 220 people, in the O'd Town Hall, Kokstad. The speakers were given a good hearing, new members were recruited, and the Kokstad Branch will hold a further meeting in June. The Estecut/Ladysmith Branch will hold a meeting in Estecute during June.

Business For Sale

Ideal for Tailors, Outfitters or Buildersware.

With or without stock. Excellent passing Traffic.

Immediate occupation, reasonable rent.

A golden opportunity to acquire a long established concern with big turnover and good prospects.

Write to care:

'INDIAN OPINION,' Private Bag, Durban

#181818181818181818181818181818181

SOME RELIABLE INFORMATION

THE hattle of South Africa is the Jameson Raid and the State Information Office offered to supply South Africans going abroad with ammunition in the form of reliable material with which to counter misrepresentations overseas. At home "Buy South African"; abroad "Sell South Africa", though whether Govt,-sponsored propaganda will be regarded as less partisan than private "slander" is at least doubtful-But many travelling South Africans have realised for the first time under relentless foreign cross-examination how little they really know about their country and its problems.

One way of preparing for this formidable but inevitable interropation is to arm oneself with a selection of books and pamphlets-but which to choose? On my short list would go this little boo'slet (i) by Professor G wendolen Carter. Being American, she is not personally involved in our controversies. Having spent two years here, in 1948 and 1953, she is not ignorant of our affairs. Having had her illustrative diagrams supplied by our State Information Office is some assurance that the Government, does not consider her pamphlet "slanderous" and that we can safely include it in our baggage; though, if it implies approval of her text, I am pleasantly surprised at the broad-mindedness of the Director of Information.

After a brief geographical and historical introduction Prof. Carter assesses our multi-racial present. She is emmently fair as between Boer and Briton. She explains succinctly the split mind of the Coloureds, the insecurity of our Indiaus, the dilemma of Africans-faced with a choice of normal family life in the stricken reserves or with low wages and uncertain treatment on white forms, on the one hand; or, on the other, baving to go to the mines (with the barrack life of the compounds) or light their way past official discouragement into the towns, accepting the disruption of migratory status (for ever enshrined in Dr. Verwoord's famous phrase about "the permanence of Native labour but not of the individual Natives") of battling to overcome the tensions caused by lack of housing for families, location regula. tions, tight influx and pass control.

After a chapter on our mines and industries in which she, this country, it will not be

out Quite recently the Anglo-imperialism of 1800-1002 as well as commending the generosity which followed victory, Prof. Carter deals at some length with white politics since Union. She concludes that "the Nats, are now in power to stay, barring a major external development or internal racial struggle' -- a reasonable verdict. except perhaps that the latter contingency would more likely solidily all whites under Natleadership than oust the present Government. She mentions the smeller parties and the U.P.'s "carefully worded" Bloemfontein policy statement which, "if developed vigorously may yet offer a possible alternative to the Nats.' racial program' Clearly, the operative word is "if"]

> Then Prof. Carter examines some of the more contentious aspects of apartheid. She excludes Bantustan as a practical proposition ("unless large-scale race conflict forces the colossal readjustment of South African li'e involved in giving up cheap labour"), but recognises its usofulness as a conscientious safetyvalve for those who are at all squeamish about white domination. This baasskap concept she traces through its variou; restrictive and repressive manifestations, as well as mabing a (necessarily) brief reference to 'positive apartheid' of which n-ither she nor we have yet seen very much. On the Group Areas Act she slips into one of her rare factual errors by seeming to think that the Government has accepted a general obligation to compensate the dispossessed and in believing that enough Europeans are disadvantageously affected to threaten the implementation of the Act. In lact, the ratio of Europeans to non-Europeans in trouble under the Act is less than one to filty and, as the whites of the Transkei are neither to be expropriated nor forced out, the present uproar on their behalf is positively in. decent, when contrasted with the silence which whites and their M.P.'s observe about proposed, impending non-white expropriations and evictions.

Prof. Carter concludes this part of her pamphlet by à brief, sympathetic consideration of the Definee Campaign, the role of the ANC and the Uniou's tangle with UNO. Finally, she looks uneasily into the future. She quotes the 1948 opinion of a white South African: "If the white man is ever driven from passes deserved strictures on because of particular policy

but for the lack of manners." This might have been true twenty, even ten or five years ago. Since then, non-whites have heard so much about baasskap in its implications, expressed in language which conceals nothing of the crudeness of this concept (what Prof. Carter politely calls "a framework in which the superiority of the white man is underlined"), that no mere return to courtesy-us advocated recently by the Archbishop of Canterburywill suffice, either for the Union or any other part of white-black Africa. By our deeds, not our words, shall we be judged.

No one doubts that growing discourtesy, even calculated rudeness on too many occasions, needlessly exacerbates the tension caused by our policies. But, as Prof. Carter finally says, "an advanced, industrialised country like South Africa needs all its peoples...The outsider who loves South Africa feels that what is important today is to take measures that would begin to bridge the ever widening divisions between its peoples."

C. W. M. G.

Transvaal Indian Youth Congress

The 10th appual general meeting of the Transvaul Indian Youth-Congress was held on May 15, at the Duncan Hall, Johanneseurg. 200 delegates inuluding 30 women were present. The meeting was officially opened by Dr. N. M. Padayachee, a senior vice-president of the Natal Indian Congress, on behalf of Dr. G. M. Naicker who is banned under the Suppression of Communism Act from attending any gatherings and also from leaving the magisterial district of Durban. The meeting was presided over by Mr. Ebrahim Moolla who condemned the racial policy of the present Government, Dr. Y. M. Dadoo was re-elected president of the Transvaul. Indian Youth Congress and Messrs, A. M. Kathrada and Paul Joseph were unanimously re-elected to the leadership despite the banning orders imposed upon them by the Minister: of Justice, Mr. C. R. Swart.

All political comments in this issue except where otherwise indicated by Manilal Gandhi of Phoenix Settlement, Phoenix, Natal.

HINDUSTANI FILM RECORDS

Aar l'aar	SAD. 178 to 184	4.	0 11 1
Aah	" 87 " g1	5.	1 18 9
Aan	" 58 " 62	5.	6 81 1
Amber	" 76 " SI	6.	266
Anackali	" 120 " 125	6, ,	266
Albela	" 37 " 42	6,	266
Awaara	" 32 " 36		
Anhonie	h .	٢.	
Boot Polish		3.	1 3 3
Baazi		4.	I 11 0
Baiju Ilaunea		4.	1 11 0
Babul		7.	2 14 3
Dastan	153 159	5.	1 18 9
Deedar	100 101	•	1 13 9
Daag	44 45	5-	1 18 9
Hamlog	72 75	4.	1 11 0
[amel t	49 52	4-	0 11 1
Inal	105 169	5.	1 18 9
	DS 71	4.	d 11 1
Jugnu	GCE. 19 " 23	5-	1 13 9
Mulahar	SAD, 170 " 173	4.	0 11 1
Naujawan	102 11 104	3.	t 3 3
Poonam	, " 138 " 14t	4.	1 11 0
l'ooja	D 132 H 133	7	7 - 1

Single Records at 7/9 postage and packing extra. C.O.D. Orders accepted throughout the Union and Rhodesia.

We are Agents of FILM INDIA in English Single Copies at 6/9 each. Postage Free. C.O D. I/- extra. Yearly £4-0-0, postage free.

NAVJAWAN Magazine in Gujarati only. Monthly issue. Single Copies 2/3 each Postage free. Yearly £1-6-0, postage free.

CAFE AZAD

lla Kort Street, (First Floor,) Johannesburg P.O. Box 3379. Telephone: 33-8583. JOHANNESBURG.

^{(1) &}quot;South Afrien" (Headline Series, Loreign Policy Association, New York), 35 cent.

AFTERMATH OF BANDUNG CONFERENCE

By Dr. HOMER A. JACK

BANDUNG has come and gone.
The process and progress of the Asian-African Conference was unusually covered in the world press. Now only remain the implementation of the high resolves-and the punditing through more perspective.

Although the conference was a hyphenated Asian-African affair (in America the Afropriority sluck in the newspapers until the conference began), Africa was much the junior partner, both in leadership and in delegate representation: All free governing nations in both continents were eligible to be invited, but the five Colombo powers selected seven countries from Africa: Central_African Federation, Egypt, Ethiopia: Gold Coast, Liberia, Lybya and the Sudan. The Gold Coast does not yet have her full freedom and her Prime Minleter does not yet have full control over foreign policy, but at the last minute the Gold Coast accepted. / Just why Central African Federation was invited and the Union of South Africa was not invited has never been officially explained, but some have thought it a means of wooing Salisbury away from Pretoria. In any esse. Central African Federation deslined and was the only one of the 24 nations invited by the five Colombo powers to do so-

Among the many unofficial observers to Bandung (including two Australians, one US. Congressman, and the Grand Mufiti of Jerusalem) were two delegations from Africa. There was a strong and articulate delegation from French North Africa, led by Salah Ben Youssef of Tunisia. He was made a member of the Iraqi delegation and thus participated in closed sessions. Like-Wise three observers were present from the Union of South Africa: Moses Kotane of the African National Congress and I. A. Cachalia and E. M. Nagdee of the South African Indian Congress. They came to Bandung via London and will spend additional time in Asia before returning to South Africa. Both African delegations were given quarters in the Savoy Homan Hotel reserved for official delegates. In the conference hall holding the plenary sessions. these two African delegations were given deak numbers 31 and 32 respectively, with number 30 being apparently reserved for Central African Federation. It was felt that some of the men in the North African delegation will be at the helm of their countries even before a second

Asian-African conference is con-

The Real Meaning

What is the real meaning of Bandung for Africa? There were bound to be some negative values for Africa arising out of Bandung-First, to Bandung even those countries from Africa which were invited and accepted did not always send their Prime Ministers. If Col. Gamal Abdel Nasser of Egypt and Sayed Ismail El Azhari of the Sudan were there, where was Nkrumah of the Gold Coast and the Prime Minister of Ethiopia? Whereas just half of the 29 countries represented at Bandung sent their Prime Ministers, only a third of the six African countries did so-

Second, what African leadership was present at the conference did not exert dynamic direction but took relatively a back seat. Momola Dakaly. Acting Secretary of State for Liberia, did talk up for delegate speeches in the opening session and Col. Nasser was easily the number one man from Africa at the conference. Though most African countries represented were small and young, their leaders did not exert the influence of Sir John Kotelawala of Ceylon, to name one small power, or of Dr. Jamali of Irag. to name an influential delegate from a non-Colombo power.

Third, that portion of Africa south of the Sahara etill under colonialism missed an opportunity by not somehow sending unofficial delegates to Bandung. Why was there no plea from the people of Kenya, of the Corgo. of French West and French Equatorial Africa, of Central African Federation? If, French North Africa and the Union of South Africa had the enterprise to send unofficial delegations. surely somehow other African countries under the yoke still of Europe could have done so.

Fourth, the conference itself made no direct mention of some of the most scate problems in Africa: While the general paragraphs on colonialism in the final communique covered Africa sufficiently, it was surprising that no special mention was made of forced labour in Angola or of Kenya-as special mention was made of South Africa and North Africa."

Fifth, no machinery emerged at Bandung to help the African colonies attain their freedom. How well India and Borma and Indonesia know now that highsounding resolutions for freedom are important but not in themselves sufficient! And yet Bandung to help the Africans and Indians in South Africalet alone the Africans in the Congo and elsewhere? For fear perhaps of competing with the U.N., the conference did not set up a permanent organisation or even a continuing secretariat, although it did make provisions for meeting again-

Sixtb, Bandung showed that Egypt at present is more orien. tated towards the Middle Eastand thus Asia-than towards the rest of Africa. This may change with a free North Africa and with the isolation of Egypt by the Turkish Iraqi Pact, with perhaps Iran added. However. as of Bandung, Egypt looked Eastward, not southward.

Gains For Africa

If these were some of the disappointments from an African point of view, surely these were vastly offset by gains for Africa made at Bandung.

First, Bandung brought six African countries together, some for the first time. While in the past there has been much talk of common problems and a common pan-African front, the fact remains that Bandung brought more African elements together than perhaps ever before, even more than any United Nations effort. This is important, for out of Bandung new friendshins were made which will undoubtedly ripen into new co-operation.

Second, Bandung will force the United States to re-examine its policy not only towards Asia. but also towards Africa, A policy which has been dictated by America's allies in Europe has put America's best instincts in a very questionable light in Africa and Asia. Bandung made John Foster Dulles do some badlyneeded homework and it will force the American administration to re-evaluate its entire foreign, economic, and oultural policies towards Africa. Just as the Asia that America supports cannot forever be the Asia of Chiang Ksi-Shek, Syngman Rhee, and Bao Dai, so the Africa that America supports cannot forever be the Africa of British, French, Belgian and Portuguese colonialism-and of apartheid.

Third. Bandung showed the people of Africa that they have a huge continent-Asia-of friends and not of economic. political or cultural rivals as would have them believe. Colonialism in Africa will further crack and break up because of what Bandong did, starting in French North Africa and going down to the tip of that continent. Thus Tunisian, Moroccan, and Algerian representatives at Bandung saw everywhere real evi-

dence of support-even financia what machinery was produced at . -- and this support will be forthcoming in time to other African

> Fourth, Bandung will help Africa economically. This will not be immediate and it will certainly not be enough, but a process got started at Bandung which can't but help areas of Africa economically—as well as set into motion machinery for help of a greater magnitude through the U. N.

Not Racist

Fifth, Bandang showed the world that the Asian and African peoples are not racist. Bandung may have been an International Association for the Advancement of Coloured Peoples, but it was not anti-white. With some of the white countries trying to hide their racial guilt by trying to find a racism in non-white countries, the final communique happily contained the pledge to "eradicate every trace of racialism that might exist in their own countries and pledged to use its full moral influence to guard against the danger of falling victim to the same evil in their struggle to eradicate it.

Sixth, Bandung showed the world that if the 29 countries in Asia and Africa are, on the average, young, their leaders are mature in the ways of democracy. There was healthy debate and rebellion against any attempt at domination by anybody. This maturity was also reflected in the deep concern of the delegates, not only against continued colonialism and for new economic opportunities, but against atomic war. Understandably these countries could have concerned themselves exclusively with the lesser issues; but they know that they will not have any opportunity to develop if the world staggers under its present burden of are maments or if the world goes up in an atomic-bydrogen-cobalt explosion. Thus the Conference came out strongly for new approaches to disarmament of all kinds of wespons, including stomic bombs.

Seventh, Bandung showed Asia and Africa-and the world -that communism is not inevitable in Asia or Africa. There were voices raised against the "new colonialism" from some unexpected sources. In general if China's neighbours feel that they must work with her in a kind of peaceful co-existence, whatever the euphemism, they gave evidences that they know the jeopardy of communism to liberty, be it the Russian or the Chinese variety. Bandung was neither pro-communist nor anti-American.

In his only address to a plenary session, Pandit Nehru-

said that "there is nothing more terrible and horrible than the tragedy of Africa in the last several hundred years." He was applauded when he said, "It is p to Asia to help Africa to the Lest of her ability." Asia is terribly distracted with problems of her own, but Nehru is a man of his word, even if he is the whipping-boy just now for almost the entire] American press. Asia will help Africa yet, and Bandung has been the beginning.

Dr. Homer A. Jack, Minister of the Unitarian Church of Evanston, Illinois, attended the Asian-African Conference in Indonesia as a journalist for 'The Bulletin of the Atomic Scientists,' 'Peace News' (London), 'Indian Opinion' and other publications; He visited central and southern Africa in 1952.

Things In General Some Shipping Companies Threat To India

India's import policy was reviewed by the Import Advisory Council at its recent meeting in New Delhi. Some members had raised the problem, created by the proposal of certain Shipping Companies to impose freight surcharge on goods shipped to India's Commerce and Industry Minister, Mr. T. T. Krishnamachari, in bis speech said that there seemed to be a calculated attempt, on the part of some of the foreign Shipping Companies to threaten the Government of India. He declared: India was not going to be threatened. If the Shipping Companies carried out their threats the Government would have to take action. They might even ban the entry of the ships belonging to these Companies into the Indian Ports

President Gives Assent To Hindu Marriage Bill

India's President, Dr. Rajendra Prasad, has given his sssent to the Hindu Marriage Bill, which was approved by Parliament recently. The Act, which is the first important step towards the enzetment of the Hindu Code, aims at Monogamy Rule of Law for the entire Hindu community. It provides for divorce at the instance of either party in certain specified circumstances. Customary variation concerning prohibitive degree of marriage are, however, recognised in the Act so as to allow certain first cousin marriages and the marriages with brother's widow, which are in vogue in Southern and Northeen parts of India.

Mahatma Gandhi Memorial Fund

We wish to thank an anonymous donor for the donation of £2-2-0 towards the Mabatma Gandbi Memorial

men can earn big money. Learn Swedish Massage in your space time. LINDSTROM COLLEGE, 10th Floor African City, c'r Eloff and Kerk Street, Johannesburg. Phones 22-2006 or 23-9449.

Dominion and one on the other one officials also other R. VITHAL

Bookkeeper, Writing up Sets of Books, Balance Sheets, Income Tax Returns. Contact No 213 Macosa House, Second Floor,

17 Commissioner Street,

Johannesburg. 'Phone 33-1654.

WANTED IMMEDIATELY

A qualified Imagm wanted to perform all religious rites with efficiency and to sermon in Arabic, Urdu, and Persian. Liv-ing quarters free. Salary £25 per month. Apply within 30 days to Sec. Elsies River Muslim Ednostional Society, 390. Klipfountlen Rd , ELSIES RIVER, Capetown.

BOOKS FOR SALE

Satyngraha In S.A.

-By M. K. Gandhi 15/-Bapoo's Letters To Asbram Sisters

-By Kaka Kalelkar 2,6

Why Prohibition

-By Kumarappa 1/-

Which Way Lies Hope

-By R. B. Gregg 2/6

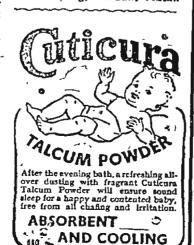
A Nation Builder At Work

By Pyarelal 1/6

Gandhi And Marx

-By K. G. Mashruwala 2/3 Obtainable Irom:

> INDIAN OPINION, P/Bag, Dnrban, Natal.





BAGAWAD GITA IN PICTURES

A very fine production giving the whole Gita in attractive pictures with wording in English and Hindi.

Price £5-10-0

A Few Copies Available.

Please order immediately with mittance.

C.O.D. Orders Not Accepted.

Obtainable from:

Indian Opinion, P. Bag, Durban.

INDIA LETTER

(From Our Own Correspondent)

Bombay, May 20

THE All India Congress
Committee endorsed the
economic policy enunciated by
Congress at Avadi. Berhampur
session passed eight resolutions
affecting the country and the
party.

From the first Five Year Plan an increase of 3 per cent. annually in the national income is achieved, But paradoxically the question of unemployment temained unsolved. Allowing for an annual increase of 1.8 millions in the country's working population, an additional employment potential of o million is the minimum objective under the second Five Year Plan. The land in India is overcrowded and the development schemes can bring more income to the farmers but not more employment. The Gandhian workers are insisting on development of cottage and small scale industries. On the other, need of heavy and basic industries is stressed by a powerful section. This section argues that India cannot continue to depend for its defence needs on other countries. It must develop its own heavy and basic industries, to increase its economic and defence strongth, The A.I.C.C. tried to reconcile these two views and advocated in its resolution on the second Five Year Plan "that the most important aspects of the Plan should be the establishment of beavy and capital goods in. dustries and great development of small-scale and village industries which have to play a tole of crucial importance both in relation to providing full employment and for the purpose of ensuring adequate supply of consumer goods.

The Committee said, "while the progress made in the last lew years in the national income is commendable and conditions have been created for a more rapid advance, the rate of progress in future will have to be considerably greater than in past years so as to raise the living standards of the people, bring about a greater measure of social justice and make substantial and progressive reduction in the unemployment in the country, keeping in view the additions to the population.

"The successful development of village industries demands a widespread organisation, the improvement of techniques, the supply of raw materials and credit, marketing of goods and the development of co-operatives. Common production programmes will also have to be laid down and the scope of village industries demarcated wherever possible, so as to avoid overlapping and competition between the products of these village industries and those of other industries. The A.I.C.C. is of the opinion that the community projects and the National Extension Service should be utilised more fully than hitherto in the development of villge industries as well as in the raising of resources from the people."

Widespread Association

The A.t.C.C., by another resolution, noted with satisfaction the widespread appreciation all over the country of the resolutions passed by the Avadi session of the Congress in regard to the socialistic pattern of society and economic policy. The Committee also appreciated the steps taken by the Government cl India in order to enable the progressive adaptation of the Government's policy with a view to establishing a welfare State and a socialist economy.

In the resolution on the reorganisation of States, the Committee expressed at the occurrences in Golpara district in
Assam and warned Congressmen
that "for the preservation of
harmony and goodwill amongst
all sections in the country, the
people in general and Congressmen in particular, should adopt
a co-operative and objective
approach and avoid all bitterness and mutual recrimination
as well as public controversy on
this question.

Except in few cases Congressmen have generally followed the lead given by the Kalyani session of Congress in 1954 and maintained a dispassionate and objective view on the subject and avoided agitational approach.

Factionalism Condemned

Factionalism, power politics and communalism in the party were strongly condemned by the Committee, while giving its general approval to the recommendations of the Standing Committee on purifying and strengthening Congress, stressed the need for prompt and effective action to eradicate groups, casteism and communalism. The purity and strengthening of the organisation were not viewed in the light of the interest of the organisation alone.

but of preparing the people for shouldering mass-scale programmes of village industries, basic education, local works and utilisation of man-power resources to the fullest extent.

Mr. Nehru, Shree U. N. Dhebar Shree Morarji Desal and others had discussion with Acharya Vinoba Bhave. seems Congress leaders have not been able to persuade Acharya Bhave to allow his followers to work under the auspices of the Congress. The talks between them were full and frank. Vinobaji addressed the session exhorting Congressmen to devote nll their energy for at least the next two years to Bhoodan work. He said that if their co-operation was forthcoming the target of Bhoodan might be reached long before the time limit set by him.

The Committee called upon every Congressman to help in making Bhoodan movement a success. It also advised active Congressmen to devote more time to constructive work.

Presidential Address

In his presidential address, Shree U. N. Dhebar, Congress President said that the task before Congress was to provide the basis of a just and equitable social order which would not only sustain the weight of the political fabric but free the country from the cobwebs of an under-developed economy and inhibited social growth.

He called upon Congressmen to keep before them four targets in furtherance of the Avadi resolution on economic policy. The four targets were: (1) Elimination of unemployment within ten years; (2) introduction of basic education up to the secondary stage in ten years: (3) raising the standard of living of the people by doubling the per capita income within 15 years; (4) creating equality of opportunity in all the spheres of the nation's social and economic life.

The Congress President strongly denounced attempts at group formation and other malpractices in the organisation and gave the warning that apart from devising a positive programme to raise the quality of the organisation through constructive work, there may be cases where the Working Committee may be left with no other alternative but to use its disciplinary authority to cleanse the channels of the country's political life of the dross of groupism, casteism and communalism.

Resolutions

The main resolution on the economic policy and the second Five Year Plan was moved by Mr. Nehru.

Moving the resolution, Mr Nehru said that the only way to give a firm base to the nation's economy was to build heavy and capital goods industries. Otherwise a modern State would remain dependent on others. But that would not bring immediate relief for the people. The question, therefore, was one of balancing the two needs. Consumer goods and provision for employment thus made encouragement to village and cottage industries necessary.

Debates on the resolutions were tame and all the resolutions were passed unanimously.

Indo-Pakistan Dispute

An attempt to solve the Indo-Pakistan dispute over Kashmir by direct negotiations was made by the Prime Ministers of India and Pakistan. But as the question had become "chronic," no result could be expected in a short duration.

The series of Indo-Pakistan cricket matches, followed by the agreement on movable evacuee property and partial restoration of railway communications gave an auspicious start to the talks. But two developments had a disturbing effect. The Nekowal incident in which 12 Indians were killed and the arrival of six American jet fighters caused concern to Delhi

Mr. Mohamad Ali expressed sorrow at the Nekowal incident and assured the Indian President, Dr. Rajendraprasad, that he would take action against Pakistani officials if they were found guilty.

Some progress was made during the talks over Kashmir and Mr. Mohamad Ali has now come round and said that methods other than plebiscite may be employed to ascertain the wishes of the Kashmiri people. This may mean indirect referendum through elections to Constituent Assemblies in Indian and Pakistan-held Kash. mir. Reports in Pakistani newspapers suggest the condition in Pakistani occupied parts as serious and even policemen have revolted and special police force was sent from Punjab.

The talks between the two Prime Ministers will continue after Mr. Nehru's arrival from Russia. The Indian Prime Minister will go to Karachi for further discussion.

The United Nations observers have submitted their report on Nekowal incident. They have found that the incident was premeditated and the Pakistanis had crossed the Indian border and attacked the Indians.

BOOKS FOR SALE

Ramanama-M. K. Gandhi	2	0
An Atheist With Gandbi-Gora G. Rao	2	0
Key to Health-M. K. Gandhi	1	6
A Gandhi Anthology (Book 1)-V. G. Dessi	1	3
Gandhian Ethics-Benoy Gopal Ray	2	6
Basic Education-M.K Gandbi	2	Е
Bupu's Letters to Mira (1924-46)	7	6
For Pacifists-M. K. Gandhi	2	6
The Educational Philosophy of Mahatma Gandhi		
-M. S. Patel	8	6
To Women-Amrit Kaur	1	0
Drink, Drugs and Gambling		
-M. K. Gandhi	5	6
To the Students-M. K. Gandbi	8.	6
Unto This Last-M. K. Gandhi	- 1	0
The Gospel of Selfless Action or		
The Gita According to Gandhiji		
(Translation of the Original in Gujarati with an		
additional introduction and commentary)	_	
-Mahadey Desai	8	6

Obtainable From :

Indian Opinion,
P. Bag, Durban, Natal.

News the other papers
don't print
is to be found each week

PEACE NEWS

World news—events in Africa, Asia, America, Europe—news of constructive peacemaking; race relations; progress towards a non-violent society.

Obtainable by air-mail each week from Britain at 50s, 6d, per year; sea-mail 21s.; 4 weeks trial subscription (sea-mail) 2s, 6d,

South African representative:

ELLA B. ELDER

Brownlee Street, Stutterheim, Cape.

London office:

3 BLACKSTOCK ROAD, N. 4

BOOKS FOR SALE

Dit and Diet Reform-Gandhiji	5	0
Cleanings-Mira	1	6
Selections from Gandbi-N. Bose .	10	0
Public l'inance and Our Poverty Gandhiji	3	0
Hindu Dharma—Gandhiji	8	0
Bhoodan Yajna	2	0
Sardar Vallabhbhai Patel (Vol.1)-N. D. Parekh	15	0
The Diary of Mahadev Desai-V. G. Desai	12	0
Obtainable from:		
CIO INIDIANI ODINIONI		

C/O INDIAN OPINION, P. Bag, Durban, Natal.

Seven Months With Mahatma Gandhi

Belog an Inside View of the Non-co-operation Movement of 1921-22 By Krishnadas

Abridged and edited by Richard B. Gregg

Writing of the two volumes of which this is an abridgement Gandhiji wrote: I have gone through them. And the facts appear to me to be correctly set forth and exhaustively dealt with.....The volumes are the only narrative we have of the seven months with which Krishnadas deals."

Price: 12s. 6d.

Obtainable from:

'Indian Opinion,' P. Bag, Durban, Natal

BOOKS FOR SALE

UPANISHADS FOR THE LAY READER

—C. Rajagopalacharl 6 0

VEDANTA THE BASIC CULTURE OF INDIA

—C. Rajagopalacharl 5 6

INDIAN CHRISTIANS

—G A. Naicsan 7 6

INTERNATIONAL SHORT STORIES

—The best from 23 countries 11 6

Obtainable from:

INDIAN OPINION

P. Bag, Durban, Natal.

IIIND SWARAJ OR · INDIAN HOME RULE

Gandhiji says regarding it:

"It (the book) teaches the gospel of love in place of that of hate......It pits soul force against brute force. It has gone through several editions and I commend it to those who would care to read it." Written in 1908 it contains in essence Gandhiji's later' teachings on various topics.

New Revised Edition with an introductory essay by Mahadev Desat Price: 1s. 6d.

Obtainable from:

'Indian Opinion', P. Bag, Durban, Natal.

BOOKS FOR SALE GANDHIANA-D. G. Deshpande-(A Bibliography of Gandhian Literature) 0 PILGRIMAGE FOR PEACE-Pyarelal 6 12 TO STUDENTS-M. K. Gandhi 0 E BAPU-Marry F. Barr 4 COMMUNAL UNITY-M. K. Gandhi 25 0 FAMOUS PARSIS 6 7 SEVEN MONTHS WITH GANDHI -Krisnadas 12 ß STORY OF THE BIBLE -S. K. George 0 A RIGHTEOUS STRUGGLE -Mahadey Desai 9 GANDHIJI AS WE KNOW HIM-Intimate and delightful incidents by various writers 0 NON-VIOLENCE IN PEACE AND WAR Vol. I .- M. K. Gandhi 15 0 NON-VIOLENCE IN PEACE AND WAR Vol. 11-M. K. Gandhi FROM YERAVDA MANDIR -M. K. Gandbi 0 DEHUMANIZATION IN MODERN SOCIETY -Rene Fulop-Miller Obtainable from: "INDIAN OPINION."

P. Bag, Durban, Natal.

'INDIAN OPINION'

(Founded By Mahatma Gandhi In 1903)

For The Moral, political and Social Advancement Of Indians In South Africa.

Published Every Triday.

Subscription Rates

Payable Always In Advance.

Within the Union 30s. Annually

"""" 15s. 6d. Half-yearly

Outside the Union 30s. Annually

"""" 15s. Half-yearly

Become a Subscriber and persuade your friends
to do likewise.

Apply to-

Manager, Indian Opinion, P. Bag, Durban, Natal.

BOOKS FOR SALE

	A VISION OF FUTURE INDIA—K. G. Maebruwala	2	0	P.Bag, Durban, Natal.
	KRISHNA STORIES -T. L. Vaswani	7	6	'Indian Opinion,'
	GITA MEDITATIONST, L. Vaswani	8	6	Obtainable from:
,	-T. L. Vaewami	3	6	REBUILDING OUR VILLAGES-M. K. Gandbi 3
	A PROPHET OF THE PEOPLE	5	0	—M. K. Gandhi 5 0
	A SURVEY OF RACE RELATIONS (1934-54)		-	TOWARDS NON-VIOLENT SOCIALISM
	MY GANDHI-Dr. John Haynes Holmes	12	6	(Their place in India) M. H. Comus.
	DELHI DIAY-Gandbiji	10	0	—M. K. Gandhi 15 0 CHRISTIAN MISSIONS IN INDIA
	political, cultural and social problems of modern India)	15	0	THE STORY OF MY EXPERIMENTS WITH TRUTH
-	INDIA SPEAKING (Various contributions on economic,	, ,		and other relevant matter) 2 6
	FOUNDATIONS OF PEACE (Critical study of the conditions which precipitated two world wars—K. T. Sush	15	0	Indian Nationalist point of view)—M. Subrahmanyan 2 6 GANDHI-JINNAH TALKS (Text of Correspondence
	Utterances)—M. K. Gandhi	10	0	—An account of the trial of the Officers of the I.N.A. 14 0 WHY CRIPPS FAILED (Documented account from the
	INDIAN STATES' PROBLEM (Gandhiji's Writings an			TWO HISTORICAL TRIALS IN RED FORT
	THE DELIVERANCE (A picture of the palpitating life of the joint family)	4	6	Mahatma Gandhi, Bertrand Russell, Rabindranath
	COTTAGE INDUSTRIES AND THEIR ROLE IN INDIAN ECONOMY—Prof. Rao	2	6	SOVIET ATTITUDE TOWARDS CHINA Pacts And Facts—Stanley Powell 5 AMONG THE GREAT (Conversation with Romain Rolland,
	WHAT IS WRONG WITH INDIAN ECONOMIC LIFE? —Dr. V. K R. V. Rao	3	0	EMNIENT AMERICANS WHOM INDIA SHOULD KNOW—Jabez T. Sunderland 7 6
				•

Phone 53.

Telegrams 'SOLANKI.'

P.O. Box 208.

Solanki & Co. Ltd.

Merchant & Direct Importers

Extensive range, always carried in the following:

> Silks, Drapery, Toilets, Perfumes, Curios, Fashion Goods and Jewellery. Wide Range of Indian, Persian and Chinese Carpets.

Stockists of well-known branded Watches.

COPPERBELT PIONEER STORE Where Quality and Service are Paramount.

Luanshya,

Northern Rhodesia.

RUBBER "STAMPS CONTACT . . PRINTERS GENERAL AND RUBBER STAMP MAHERS 73 BEATRICE STREET.

P.O. BOX 2782.

TELEGRAPHIC ADDRESS "QUICKPRINT"

ESTABLISHED

COMMUNAL UNITY

By Gandhiji

An up-to-date collection of Gandhiji's writings on Unity between Hindus, Muslims Sikhs and others. While defining Unity Gandhiji says:

"Hindu-Muslim Unity means not unity between Hindus and Muslims only but between all those who believe in India to be their home, no matter to what faith they belong."

Foreword by Babu Rajendraprasad.

Price: 25s.

Obtainable trom:

'Indian Opinion,' P. Bag, Durban, Natal

DELHI DIARY

By Gandhiii

This is a collection of Gandhiji's prayer discourses which he delivered during his last stay in Delhi.

Dr. Rajendra Prasad in his foreword says:

".....In these pages one can read the anguish which he (Gandhiji) felt and the superhuman effort which he was making to restore and re-establish human standards of life and conduct amongst us."

Price: 10s.

Obtainable from:

'Indian Opinion,' P. Bag, Durban, Natal

Jel Add: "Charotar". Jelephone: 33-9885.

-CO. LTD.-

ESTABLISHED 1923

Wholesale Soft & Fancy Goods Merchants

Direct Importers.

47, Commissioner Street, JOHANNESBURG.

Cable & Tel. Add .: "HARGYAN".

Phone 29388.

P. HARGOVAN & CO.

(PTY.) LTD.

WHOLESALE MERCHANTS AND IMPORTERS.

> P. O. BOX 1250. 1557 Warwick Avenue DURBAN.

પુસ્તક પર મું — અ'ક રર તા. ર જીન, ૧૯૫૫. જુડક નકલ પૈની ૬. દર શુક્રવારે અહાર પડે છે.

ઇન્ડિઅન ઓપિનિઅન

મહાત્મા ગાંધી છતા હસ્તે સને ૧૯૦૩માં સ્થપાયું.

રંગવર્ણાની અભિલાષા

ગતા વળગતા લોકોની ઇચ્છાઓની સીધી રીતે વિરુદ્ધ પસાર થએલા કાય દાનું સુચન કરતાં 'સન' નામનું સંગવર્ણાઓનું અખબાર લખે છે કૈ: "નેશનલીસ્ટ પાર્ટીને સંગઠીત રાખનાર કદાચ વર્ણુંનો સવાલ હશે, પરંતુ એજ બળ રંગવર્ણાઓને પણ સંગઠીત કરનાર થઇ પડશે." કાઇ પણ બીન-ગારાને મતા ધીકાર આપવાની નેશનલીસ્ટ પાર્ટી વિરુદ્ધ છે એવા વડા પ્રધાને દર્શાવેલા મત ઉપર ટીકા કરતાં એજ પત્ર લખે છે કે, "લોકો કાયમને માટે નમીને સરકારની લાતો ખાયા કરશે એવી આશા રાખવી નહિ જોઈએ. કીડા પણ છેવટે સળવળે છે. અને સળવળે ત્યારે દેવ સરકારનાજ ગણાશે નહિ કે બીજા કાઇના. આ દમન નીતીજ સામ્યવાદને જન્મ આપનારી છે....કેપના રંગર્ણો ગારાની સાથે સમાન વારસા ધરાવે છે તેને માટે ગવે લે છે અને એપાર્ટ હેડના અનિષ્ટ કાયદાની સામે પશ્ચિમ સુધારા અને લાકશાસનના સિદ્ધાંત પર રચાએલા પાતાના હકા અને છટાને સુરક્ષિત રાખવાને તે ગારાના જેટલીજ ધગશ ધરાવે છે. રંગવર્ણો પાતાના જન્મના આધારે ગારા સાથે રાજકીય સત્તામાં પાતાના હિસ્સો અને આર્થીક અને કેળવણીની ગારા સાથે સમાનતા ધરાવવાની એક હક તરીકે અભિલાયા સેવે છે."

કેપ એજયુકેશન એડિંન-સની રંગવર્ણા શિક્ષકાને રાજકારણમાં સક્રિય ભાગ લેવાની બંધી કરનારી કલમની ટીકા કરતાં એ પત્ર લેખે છે કે, "આ એ એડિંનન્સ ની કદાચ મુખ્ય ચાવી હશે. રંગવર્ણા શિક્ષકા રંગવર્ણા લેકોની ઉત્તિને માટે ની લકતમાં આગળ પડતા ભાગ લેતા આવેલા છે. સઘળા એકજ ધારણને અનુસરતા નથી. પરંતુ સઘળાનું ધ્યેય એકજ દિશાએ રહેલું છે. શિક્ષકાને રાજકારણમાં સામેલ થવાની મનાઇ કરવી એ તેઓના પાતાના જ લાકશાસનના હકા છીનવી લેવા ખરાખર છે. શિક્ષકોએ પાતાના મત શાળાના વર્ગમાં ન લઇ જવા એઇએ એ સમજી શકાય પરંતુ શાળાની બહાર પાતાના મત દર્શાવવાની ખીજાઓની જેમ તેઓને સંપૂર્ણ છટ હોવી એઇએ....હકીકતમાં લાકશાસન એ ઇતિહાસ ના વર્ગના એક ભાગ છે.....સરકાર એ કાયદાના પુરેપુરા અમલ કરવા ચાહતી હાય તો તેણે ગારા શિક્ષકાની પ્રવૃત્તિઓ પર પણ નજર રાખવી એઇએ....ગે રાની સવીપરિતાના નેશનલીસ્ટના સિદ્ધાંત ગારા છાકરાંઓને નિશાળામાં શિખવવામાં આવે છે. જતીય સંખંધાનું માટામાં માડું એખમ એજ નિશાળામાં રહેલું છે નહિ કે રંગવણાંઓની નિશાળામાં....સરકારે ખાસ્કાપ (ગારાની સવોપરિતા) શિખવવા હિપર પણ પ્રતિબંધ મુકવો એઇએ."



આપણું શરીર અપણુને એ કારણસર આપવામાં આવેલું છે કે જેથી તે વાટે આપણે કરજ છે કે આપણે તેને ખહારથી તેમજ અંદરથી શુદ્ધ અને નિષ્કલંક રાખીએ કે જેથી સમય આવે ત્યારે જે શુદ્ધ સ્થિતિમાં આપણ ને આપવામાં આવ્યું હતું તેજ શુદ્ધ સ્થિતિમાં તે આપનારને આપણે પાછું સુપ્રત કરી દઇ શકીએ.

—ગાંધાછ.

"દાન્ડિઅન ઓપિનિઅન"

શકુવાર તા. 3 જીત, ૧૯૫૫.

એપાર હેડ અને સભ્યતા

અ જે એવી અલભ્ય વસ્તુ થઇ પહેલી કાઇ પણ ગારા ખાળકની કે તે જ વ્યતીત થઇ જાય છે. નાટાલ ના ખીશપ રાઇટ રેવરન્ડ વરનન ઈતમેતે ખર્કાં છે કે સભ્યતા એક હૃદયની વસ્તુ છે અને જો તે હદયમાંથી ૨૫રેલી નહિ હાય તા તે એક દ. ભિક કિયા ખની નાય છે, કે જે અસભ્યતાના કરતાંયે વિશેષ ખરાબ ગણાય. દાખલા તરીકે એક ગાેરાએ સાકાયાટાઉનમાં વસતા એક કાળા મ.ણુસને મેટાલેન્ડઝમાં ખસવા નું કહેલું અને ખીજીજ ઘડીએ ગાંસડા પાટલા સાથે તેને લાત મારીને ત્યાં કાઢી સુકવા , અને પછી જો એ કાળે. માણસ કરે અને વિરાધ ગૌરવનું અપમાન કરનારા આવાં ક્રિયના અનાદર કરે તાે તેનામાં મ.ણસાઇ નહિ હાવાના તેનાપર આરાપ મુકવા એ કંઇ સલ્યતા નહિજ ગણાય. આ દુંકમાં આ દેતમાં ગારા અને કાળા વચ્ચે ૈના સંગંધ છે, જેમાં ગાેેેેેેેેેના હાથમાં કાળાપર કુલ સત્તા રહેલી છે જ્યારે કાળાના હાથ માં ગેત્રાપર કશીજ સત્તા રહેલી નશી. બન્ટેના આવાં દુભાએલાં હુદયોમાં સભ્યતાને સ્થાન કર્યા રહે એ એક શુરકેલ પ્રક્ષ છે. રાબ્યતાના પાલનને માટે વાતા-વરલ પણ લાયક હેવું જોઇએ. वातावरश्य की डड्डियित होय તા તેમાંથી શુભ પરિણામની આરા ન રાખી શકાય. બાળક ને જે આપણે ગંદકીમાંજ રાખી ખ.ળકને જાતી કે વર્ણના લેકનું જાતી કે વર્ણવેકપર રચાએલા કળું ભાન દાતું નથી. પ્રેમ કાયદાઓને માટે સ્થાનજ ન

્રાહ્યતા, જે મણસન સ્વભાવ એ એકજ વસ્તુ તે જાણે છે. માંજ હાવી જોઈએ, તે દક્ષિણ આદિકામાં મગદ્ધર છે છે કે આપણે દક્ષિણ આફ્રીકામાં ખીન-ગે.રા બાળક સાથે ગૈત્રી એક માજશાખની વસ્તુની જેમ કરવા જાય? તુરતજ તેના મા વર્ષમાં એકજ અઠવાડીયું ભાગ- ગાપ તરફથી તેને ટાકવામાં વવાના લ્હાવા લઇ શકીએ આવશે. અલખત્ત તેમાં કેટલાક છીએ. અને તેમાંથે તેનું ખરેખર અપવાદા છે, પરંતુ સત્માન્ય પ લંન કરવાના કરતાં વધારે નીયમ આ છે એ કાઇથી ઇન્કારી वणन ते। तेनी वाते। करवामां निं शकाय. अने ये नीयम સરકારે એપાર્ટ હેડના કાયદાએ! વડે ઠાંકી બેસાડેલા છે. નાનાં ખાળકાને તા આપણે ખાનાએ મુકીએ. કેટલાક ખહારના દેશા, જયાં આવા ભેદાને જ'ગલી ગણવામાં આવે, ત્યાંથી આવનારા એ ાને અહિ બની રહ્યું છે એ लेपने आधात थाय छे अने तेने દેવાતાં વાર લાગે છે. 📜 .

> સાદા લાેકાેના હૃદય બાળક ના હૃદયનાં જેવાં સરળ અને શુદ્ધ હાય છે. એટલે આત્રીકનમાં સભ્યતા સ્વાભાવિક હતી. આજે કમનસીબે તેના અભાવ માલુમ પડતાે હાેય તાે જે વાતાવરણમાં ते भुडाओं बातावरखने આભારી છે.

સહ્યતા નિશાળામાં શીખવવા ની કાેઇ ક્ત્રીમ વસ્તુ નથી. સભ્યતામાંથીજ સભ્યતા પેઠા થાય છે, શુલેચ્છામાંથીજ શુલેચ્છા પૈદા થાય છે, તે હૃદયમાં સ્કુર-नारी वस्तु छे अने तेना पालन थीक ते अख्य ५री शंधाय छे નહિ કે તેના ઉપદેશથી.

આથી વર્ષમાં એક અઠવાડીયું સભ્યતાના ઉપદેશ આપવા તેને અમે ખાલી મજાક સમજીએ છીએ. એ એવી વસ્તુ છે કે જે ખાળકનામાં તેની માતાના દુધ સાયેજ દાખલ થવી નોઈએ. અને નિશાળામાં શીખવાતા પાઠામાં ના તે સૌથી અગત્યના પાઠ મું તા તે ગંદુજ શીખરો, હુ.વા નોઇએ. તેમ થાય તા

રહે; ખર્ક ઇશ્વરનું પિતૃત્વ અને મતુષ્યનું ભાતૃત્વ સ્થપાય અને પૃથ્વી પર સ્વરા ઉતરે. સ્વરા અને નક જેવું કાઇ ણહાર રહ્યા છીએ, જે આ દેશના કાયદા સ્થળ નથી.. આપેોજ તેના કર્તા છીએ. દક્ષિણ આદ્રિકામાં એપાર્ટ હેડ અને સભ્યતા એ છે જેએા સભ્યતાના

નામાં વધારે સમજ હાવી નેઇએ તેઓ 'આપણા પાતાના જ ફત્યા વહે સ્વર્ગ ને નર્ક ખનાવી એાપરથી જોઇ શકાય છે. તદન વિરાધી વસ્તુઓ છે. એ અકવાદ કરીએ છીએ અને જેઓ બેના મેળ કહીં નહિ બેસી શકે.

નોંધ અને સમાચાર

સલ્યતા પર્નાટાશના છીશપ च्चिरीटजन्मभी राटरी अलनमां अर्टसी વીકપર પ્રવચન કરતાં નાટાલના બીશપ રાઇટ રેવરન્ડ વરનન ઇનુમેને દક્ષિણ ઓદિકામાં બિત્ર જાતીએ! વચ્ચે સારા સંબંધ માટે હાકલ કરી હતી. તેમંણે કહ્યું કે સભ્યતાના સંબધમાં ધર્મ આપણને જે શીખવી રહ્યો છે તેનાપર આપણે વધારે ધ્યાન દેવાની જરૂર છે. દેશની આજની परिश्वितिमां ते वधारे आवश्यक छे. आहे ते। એક शीलपर आरेपी, એક બીજા વચ્ચે હેશ, વચન ભંગ અને અદ્વિશ્વાસથી વાતાવરણ છવાઇ

આપણે એ બૂલી જઇએ છીએ 🕻 **ઇશ્વર પાપને તિરસ્કારે છે પરંતુ પાપી**, प्रत्ये प्रेम राभे छे. तेवील रीते આપણે પણ કાઇ માણસના મતાને તિરસ્કારતા **હે**ાઇએ પરંતુ તેથી તે માણસને તિરસ્કારવા નહિ ભેઇએ.

બીશપે વધુમાં કર્શું કે મીશનરીએન એ શરૂમાં આદ્રીકન લાેકામાં જે સ્વાબાવિક સભ્યતા જોઇ હતી તે હવે ઝડપથી ક્ષીણ થતી જવા લાગી છે. अभने तेने णहले असम्यता वधती જોવામાં આવી રહી છે.

ખીન-ગારાએાને વિષે ઘણા યુરાપોયના **અાજે ક**કપનાની દુનીવામાં ગાેયાં ખાઇ રહ્યા છે. તેઓ માને છે 🥻 રહેલા સવાલના ઉકેલ કાયદા વડેજ લાવી શકારો. તેના ઉક્રેલ માનવ હૃદયમાં જ આવી શકશે.

મારી ખાત્રી છે કે આપણામાંના જેમા દક્ષિણ આદિકાતું સુખદ ભાવિ નોવા માગીએ છીએ તેઓએ નતી જાતીઓ વચ્ચેના સંબંધાને ટકાવી રાખવા પડશે અને નવા બાંધવા પડશે.

ધણા લેહેા આજે એ સંબંધા તાડી નાખવામાં પડેલા છે. સભ્યતાની ભાવના કેળવવાયીન એ સંખંધા ટકાવી રાખી શકાશે અને નવા ખીધી

આમાં ધર્મ એજ સભ્યતા 🕏 અને સભ્યતા એજ ધર્મ છે એમ સમજતું

નાસીપાસ થવાની કરી જરૂંર નથી, સ્થાપણે જે કરવાની **જરૂર છે** તે એ કે કાઇ પણ લડાયક વર્ગની સાથે જોડાવું નહિ કે જેથી બન્ને વચ્ચેના વ્યવહારના સાધન તુટી નહિ પડે.

ંઆપણા બવિષ્યતે વિષે **જો ક**′ઇ પથું જોખમ રહેલું હાય તે આજ માંહું જોખમ રહેલું છે. ઇશ્વરથા ડ્રપાયી એટલે કે સભ્યતાથી આપથે તેને રાેકા શકાશું.

જાતીભેદ વિરુદ્ધ ટ્રેડ યુનીયના

ક્રી ટ્રેડ યુનીયતાની વીચેનામાં મળેલી અાંતરરાષ્ટ્રિય પરિષદે <u>અથે</u> અઠવાડીને સંસ્થાનવાદ અને ખતીએકને વખાડી ક!ઢનારા કરાવા પસાર કર્યા હતા. એક કરાવમાં જણાવ્યું હતું 🥻 ફોંગ્રેસ ઉંડા ખેદયા નાંધ લે 🤣 🕽 દક્ષિણ આદિકાની સરકાર એ દેશના લાકાની રવત ત્રતા ઉખેડી કાઢવાનું ચાલુ રાખા

માનવહર્દાના આ મ'બને માટે દક્ષિણ અપ્રકાિની સરકારને હરાવમાં વખાડી કાઢવામાં આવી હતી અને જોતીએક નાભુદ કરવાની દક્ષિણ માફી કાના લેકિંાની લડતને સંપુર્ણ 🔀 આપવાની પ્રતિજ્ઞા કરવામાં આવી હતી.

અતિરરાષ્ટ્રીય મંજીર સંસ્થા મામ તેમજ યુનાકટેડ નેશન્સ સંસ્થામાં સામ્યવાદ ન ઘુસે તે પર સાવચેતી રાખનારા ડરાવ થયે! હતા.

એક ડરાવમાં કેનીયામાં એશીયના અંતે આદિકનાના સવાલોના ન્યાય ઉદેલ લાવવાં વિન'તિ કરવામાં આવી ≰dl.

બીજા એક કરાવમાં કેનીયોમાં **લાકા** ने ५२७७ पात मण्डरी ४राववामां अने વગર તપાસે પરહેજ રાખવામાં આવતા बेवानी ६रियाहानी तपास इरवाने अह કમીડી સ્થાપવાની વિન'તિ કરવામાં આવી હતી.

ફ્રીનીકરા સ'સ્થાને બળેલી રકમા **ધીનીકસ સંધ્યાને મળેલી નીચેની** २५भे। साभार रिवशरीके छाकः श्र રાવછભાઇ ત્રીભાવનદાસ (જો'નગં) પા. ૩-૩-•, એક શુબેચ્છક (લ્યુંઇ-ટ્રીખાર્ટ) પા. ર⊸ર⊸ા એક શુજેચ્છા (ડરખન) યા. ૧–૧–૦, શ્રી વીકુલબાઇ હासना भनावा अने परिशियतियी अभ. भहेता (सेडीस्भीय) पा. १-१-४.

ભારતનો પત્ર

(अभारा भणरपत्री तरध्यी)

મુંબ⊌, તા. ૨૦−૫–૫૫

सीराष्ट्र, गुजरात व्यते ५२७मां सप्त भाटे ३ ३ ६रे। श्री जबर छे. सीराष्ट्र તાપ પડી રહ્યાં છે. ઉષ્ણતા માન ૧૧૨ થી ૧૧૬ ડીગ્રીએ પહેંચી ગયું છે. લ લામવાથી કેટલેક ઠેકાએ મરણ નોધનવાના ળનાવા બની ગયા છે. હવે તેા જલદી વરસાદ આવવાની લાકા પ્રાર્થના કરી રહ્યા છે. આટલા વહેલા આટલા તાપના પરિણામે વરસાદ આ વર્ષે વહેલા આવે એવા સંભવ છે.

કુલહાળના તંત્રીપદેયી થી નાયા લાલ શાહ છુટા થયા પછી તેમના स्थाने तंत्री तरीरे काम करता श्री જયમલ પરમારે પણ રાજનામું આપ્યું છે. સૌરાષ્ટ્રમાં અને અન્યત્ર શબ્દ रयना दरीक्षाप्रका सामे आर्थ हरा दारा સારી ઝું મેશ ઉપડી છે. આવી હરી-કાઇએ!ની જાઉર ખંબરા ઘણાખરા છાપાએ(માં છપાતી દ્રાય છે. સૌરાષ્ટ ના જાણીતા કાર્યકર શ્રી આત્મારામ બદે, કેચિસી કહી શકાય તેવા ''કુલ છાવ્ય''માં 'હરીકા⊎ની જાહેર / ખળર મધ ન થાય તેમ "ધુલહાબ"ના દર-वाके भेसीने इपवास हरवानी चेतवणी આપી હતી. શ્રી જયમલે તેમના રાછ નામાના તાતકાલિક કારેણ તરીકે, **६**रीधार्यनी व्यक्तरभाषरे। छापना सामे ના વિરાધને આગળ ધર્મે છે. જો કે આવી જાહેરખળરા કુલછાબમાં ઘણા વધીયી છપાય છે. કુલછાખના મેતેજર પથ સંસ્થામાંથી છુટા થશે. અને જયમલના રઘાતે તંત્રી તરીકે સૌરાષ્ટ્રના સુવિખ્યાત લાક સાહિત્યકાર : અને કવી શ્રી ઝવેરચંદ મેઘાણીના · પુત્ર થી મ**હે**ન્દ્ર મેઘાણીને ઢાલતરત મુક્લામાં આવ્યા છે. શ્રી આત્મારામ ભાષ્ટ્ર તેમના ઉપવાસ તા. ૧૭ મીથી શરૂ કરવાના હતા પરંતુ કૂલઇંબના તંત્રી વ્યદેશાતાં તેમણે પાતાના ઉપવાસ ચાર દિવસ માટે મોકુક શખ્યા છે.

લગ્ત માળા હવે કાંઇક માછા થયા છે. છતાં હજી લગ્તા યાડી ઘણી સંખ્યામાં ચાલુ રહેવાયા ટ્રેનામાં ભીડ રહે છે.

સૌરાષ્ટ્રમાં માટી સીંચાઇ યાજના **એા (નદાપર ખંધા ખાંધાને નહે**રા કેન્દ્ર સરકારે રૂ. ૧૭ કરાડની મદદ આપવાનું કહુલ કર્યું છે. સૌરાષ્ટ્ર "સરકારે અગટલીજ રકમની માત્રણી ને એમ કરાવ્યું હતું કે, ખીજી પંચ

સરકાર પાતાની શકિતની મયૌદામાં રહીને નવા રસ્તાએનું બાંધકામ અને જીતાનું સમારકામ કરી રહી છે. અત્યારે તેં ચામાસામાં છુટા પડી જતાં भाभाने लेउवा भाटे नाना रस्ताओ। ભાંધવા પર સરકારે પાતાનું **ધ્યા**ન हैन्द्रित इयु छे.

કાંગ્રેસ સમિતિની બેઠક

વ્યહીમપુર ખાતે મળેલી કાંગ્રેસની મહાસમિતિની ખેડક અવાડી ખાતે लहेर इरायेशी हे श्रेपनी आर्थीक નીતિને મંજુરી આપી હતી. આ <mark>બેડકમાં દેશ અને પક્ષને સ્પર્યતા અ</mark>હ દરાવા પસાર કરવામાં આવ્યા હતા.

પ્રથમ પ'ચવર્ષીય યેજતાને પરિણામે ભારતની રાષ્ટ્રીયં આવકમાં વર્ષે ત્રણ ટકાના હિસાખે વધારા થઇ રહ્યો છે. ચ્યા યાજનાથી ભારતના ખારાકન<u>ી</u> તંત્રીની સમસ્યા ઉકલી ગઇ છે. પરંતુ ખેકારીના સવાલ અણાઉદ્દેશોજ રહ્યો છે. દેશમાં કામ ધંધા કરી શકે તેવા માણસાની સંખ્યામાં દરવર્ષે ૧૮ લાખ ने। वधारे। थाय छे की इशक्तने सक्ष માં લેતાં ખીજી પંચ વર્ષી મે.જનામાં વધારાના ૯૦ લાખ માણસાને કામ ધંધા પ્રદેશ પાડવાની જોગવામ કરવી જોઇએ. પ**ડે**લી યાજનામાં ખે.તના विश्वास परेज सुप्त्य क्षद्र रेनिवत हरेवा માં આવ્યું હતું. આજે ખેતિની જમીન પર જરૂરી કરતાં વધુ માણસા નબે છે. તેમાં વધુ માણસાને રાજ ગારી મળવાની શક્યતા નથી. વિકાસ યાજનાથી ખેડુતાને વધુ આવક થઇ शो परंत वध भाषासीने धाम न भणा શકે. ગાંધીવાદી કાર્યકરા ગ્રામ અને ગઢ ઉદ્યોગાનેજ વિકસાવવાના આગ્રહ धरे छे. तेका भारा हवाशाना विश्वस ની વિરૂદ્ધમાં છે. ત્રાપ્રાદ્યોપ અને યુક્લોમથી પ્રમાણમાં વધુ માસુસોને રાજી મળી શકે તે હકોક્ત છે. પરંતુ आबता विश्वभां भारतना रक्षश्च भारे તથા અન્ય માટા રાષ્ટ્રાની હરાળમાં Gभा रहेवा अने क्षेत्राना छवन धार्च માં માટા વધારા કરવા લાખ'ડ જેવા પાયાના ઉદ્યોગા અને યાંત્રિક સાધન સામગ્રી બનાવવાના કારખાનાં રથાપ વાનું અનિવાર્ય છે. બારત કાયમને વકે પાણી આપવાની યાજનાએ) માટે માટે ખીજા દેશા પર આધાર રાખીને ખેસી રહી શકે નહિ. મહાસમિતિએ આ બ'ને મંતવ્યોના સમન્વય સાધી **६री ८**ती अने ३-६ तेमां लशपणु वर्षी येश्वनामां मुण्यावे पापाना अने કાપ સુક્ષા વિના તે મંજીર કરી છે. .યંત્ર સામગ્રી બનાવવાના ઉદ્યોગાને સીરાષ્ટ્રના ક્રેળવણી પ્રધાનના કહેવા પ્રધાન સ્થાન મળવું જોઇએ. સાથા હાજર રહેલા વ્યાચાર્ય વિનાખા ભાવેએ

પ્રમાણમાં વપરાશના માલ પુરા પાડવા નાના પાયાના ઉદ્યોગી તથા ગ્રામા દ્યે ગાના માટા પાયા પર વિકાસ સાધવા

સમિતિએ જણાવ્યું હતું કે, છેલ્લા થાડાક વર્ષોમાં રાષ્ટ્રીય આવક વધાર વાની દિશામાં થયેલી પ્રગતિ પ્રશંસનીય છે. વધુ ઝડપી પ્રગતિ માટે પણ રિયતિ સર્જાઇ છે. તેમ છતાં લાં કાત छत्त धारख दुर्ख लावना वधु प्रभाख માં સામાછક ન્યાય લાવવા તથા વધતી જતી વસતિને લક્ષમાં લઇને ખેરાજગારીની સ્થિતિમાં ઉત્તરીત્તર માટા ઘટાડા કરવા બવિષ્યમાં અત કાળના કરતાં વધુ ઝડપે પ્રગન્તિ કરવી પડશે. ગ્રામાદ્યોગના સફળ વિકાસ માટે વિશાળ વ્યવસ્થા તંત્ર, સુધારેલી પદ્ધતિ, કાચા માલ અને કેડીટની ભેગવાઇ, માલના વેચાણની વ્યવસ્થા तथा सद्वारी स्वत्याकाना विद्वासनी बर३२ छे. उत्पादनना अर्थ ४म पणु નક્કી કરવા એક્શે તથા ત્રામાણોમ તથા માટા ઉદ્યોગાને એક બીજા આડે આવતા તથા એક બીજાના માલ સાંથે હરીકાઇમાં ઉતરતા અટકાવવા શક્ય હશે ત્યાં ખેતીના ક્ષેત્રાની ગર્યાદા નક્કી કરવામાં આવશે. આ સંબંધમાં भाभाषीभना विधास भारे तथा प्रका પાસેથી સાધન સંપત્તિ ઉભી કરવા श्राम विकास याजनाओं। तथा राष्ट्रीय विस्तरे येकनीने। अपयान करवानी મડાસમિતિએ ભલામણ કરી ડતી.

भारतमां समान्यवाही समान्य रयना અને અર્થ તંત્ર સર્જવાના નિર્ણય કરતા ઢાંગ્રેસે અવાડી ખાતે કરેલા દરાવની દેશમરમાં વ્યાપક પ્રમાણમાં પ્રશંસા થઇ છે તેની સમિતિએ નોંધ લીધી હતી. દેશમાં કલ્યાણ રાજ્ય અને સમાજવાદી અર્થતંત્રની સ્થાપના કરવાની સરકારી નીવિના પ્રગતિકારક ચ્યમલ માટે સરકારે લીધેલાં પ્રક્લાંની પણ સમિતિએ કદર કરી હતી.

ભાષાનાર રાજ્ય રચના અંગેના દરાવમાં સમિતિએ ગાલવાડામાં ખનેલા लनावे। प्रत्ये भेह व्यक्त क्रीने कथा વ્યું હતું કે; કલ્યાણી કોંગ્રેસના દરાવ પ્રમાણે કેાંગ્રેસીએમે આ પ્રશ્ન અંગ **ઉ**रोरणी ईं बाय तेवी रीते निद्ध पण भंधारशीय रीते क वर्त वं.

रेश्रिसनी अ'हर ज्ययवाह, जातिवाह અને કાગવાદને સમિતિએ સખત રીતે વખાડી કાઢ્યા હતા અને તેની નાબુદા અંગે નિમાયેલી રયાયી સમિતિની બલામણાને મંજુરી આપી હતી. રથાયા સમિતિની એક બલામણ એવી છे है, हां होंग्रेसीय जातिनी संस्था એ કે ગ્રાંતિ બાજનામાં ભાગ ન लेवे।, सार्वज्यनिक न होय तेवी संस्था भां लेडावं निक वगेरे.

મહાસમિતિમાં ખાસ આમે ત્રગ્રધી પ્રમાણે સૌરાષ્ટ્રમાં રસ્તાએ બાંધવા, સાથ સંપુર્વ રાજગારી તથા પુરતા સર્વ કોંગ્રેસીઓને વ્યાવતા એ વર્ષ

સુધી પાતાની સર્વ શકિત બુકાનના डार्थमां रेन्द्रित डरवानी दाइस डरी હતી. . લી તેન્દર, શ્રી ઢેખરબાઇ, શી મારારજ દેશાઇ અને બીજાળાળે ઘળી વાર વિતાબાછ સાથે ચર્ચા કરી હતી. પરંતુ તેએ। વિતાભાજને સમજાવી શક્વાને બદ્ધે તેમને વિતાળાજીની સલાદ માના પડી હતી અને મહા समितिणे हैं। श्रेसी डार्यं डराने रयता त्म **क अर्थ** तर्द वधु क्षद्य न्यापवारी તથા આવતા બે વર્ષ સુધી બુકાનના કાર્યમાં સંપુર્ણ સહકાર આપવાની સુચનો કરતા દેશવા પ્રસાર કર્યા હતા.

પ્રમુખપદેવી બાળગ કરતાં જણાવ્યું **६**तुं है, भाष राजदारी तंत्रत् यक्रन વહી શેર એવી જ નહિ પણ દેશને અવિકસિત અર્થતંત્ર અને ખાટી सभावर व्यवस्थानां वनलागांधी भुकृत **५२।वे तेवी** न्यायी अने सर्व-समान सामाछक व्यवस्था पुरी पाइवान हार्र ક્રાંત્રિસ સમક્ષ પહેલું છે. તેમણે દાંગ્રેસી એકને આર્થીક નીતિ અંગેના કોંગ્રેસના हरायने स्थापण धपाववा नीयेना यार મુખ્ય લ્લયોને ધ્યાનમાં રાખવાની હાકલ કરી હતા: ()) દસ વર્ષમાં બેકારીની ના**બુડો; (૨) દસ વર્ષમાં** માધ્યમિક ધારણા સુધી પાયાતી કેળ-વણીનાં અમલઃ (ઢ) પંદર વર્ષમાં માથાદીક સ્પાય બમણી કરી કે લોકોનું જીવન ધારણ ઉચું લાવવું. અને (૪) રાષ્ટ્રના તમામ આર્થીક અને સામાજક ક્ષેત્રામાં સહતે કાટે સમાન તેરા સર્જી.

આર્થીક નીતિ અંગેતે, નખ્ય દરાવ થા તેલ્ફએ રજુ કર્યો હતા તેમણે જણાવ્યું હતું કે, દેશના અર્થતંત્ર માટે મજ્છુત પાયા નાંખવાતા એક માત્ર ઉપાય દેશમાં પાયાના અને યાંત્રિક સાધતાના ઉદ્યોગા સ્થાપવાના છે. પરંતુ તેમ કરવાથી લેહકાને કાંઇ તાતકાલિક શકત ન મળે, એટલે આ भाने जगरीयातानुं संयोजन **अरवानी** જ³ર ર**દે** છે. સામાન્ય વપરાશના માલ અને રાજગારી પૃરી પાડવા ગ્રામ अने युद्ध अभोगाने अत्रोजन आपवानं वरइरी छे.

જીકા જીદા દેશવા પરની ચર્ચામાં ખાસ દમ ન હોતો અને બધા દરાવા લગભમ સર્વાનુમંત્રે પસાર થયા હતા

માઉન્ટ એવરેસ્ટ કરતાં ચિનના મ્<mark>યામને માચિતનું સિખર ૬૫૯ કુટ</mark> ઉંચુ હાેવાતું કહેવાય છે.

લુક્કીપીંગ, ઇનકમ ટેક્સ રીટ-ર્સ, લાઇસેન્સીંગ, રેવન્યુ ક્લીયરન્સ અને ઇનશ્યાેરન્સ માટે મળા:

આર. વીઠ્લ

રાવ મેઠાસા હાઉસ, ૧૭ કમીશનર २८)८, सेधन्य ध्से।२, इरेरास्टाउन, એં**દા**નીસળર્ય, ફાન ૩૩-૧૬૫૪.

સાવિત્રી વ્રતકથા

(ઉમિયારા'કર જાખાકર, જોહાતીસબર્ગ) 1

📆 કે સુદ ૧૩ એ દિવસ વડસાવિત્રી હું તેમનેજ વરી ચુકા છું. એક वरे पेताना पति सत्यवानने ६री જીવિત કર્યો હતા. એ પુર્યતિથિએ ભારતીય ગૃહલદ્વમાંએ। પતિનું દીધીયુષ્ય ધ=છવા માટે ઘણું કઠણ તપ કરે છે. તેથી એ વતને સાવિત્રીવત કહે છે. સતી સાવિત્રીની કથા સુપ્રસિદ્ધ છે છતાં આપણી ભારતીય ગૃઢક્ષક્ષ્મીએ। क्य उथा वांची तेना भार्भ नुं अनु ६२ ख કરે એવી શુભભાવના સાથે તે રજી. अरवा नम्न प्रयतन अर्थी छे.

મદ્ર દેશમાં (પંજાપ) અધ્યયતિ नामने। 🗟 इराज्य दता, ते अधा રીતે સુખી હતા પણ તેને કંઇ સંતાન ન હતું. રાગ્તરાણીએ પ્રત્રપ્રાપ્તિ માટે ષ્યદ્માપત્ની સાવિત્રીની આરાધની કરી. સાવિત્રીદેવીની કૃપાથી અધ્યતિને ત્યાં એક ખાસિકાના જન્મ થયા. તેનું नाम तेमञ्ज सावित्रीहेवी अपस्थी સાવિત્રી પડ્યું. સાવિત્રી માટી થતાં तेना पिताकी तेने वर पसंद इरवानी કહ્યું. પ્રાચીન ભારતની કુમારીએા पाताना पतिका पातेक पसंह अरती હતી. સાવિત્રી સંરક્ષો અને ટહ દરગારીએ। સહિત વરતી પસંદંગી કરવા નીકળી પડી. વેરો અનેક राजक्षमारे। कीया पछ हासना अपर तेती पसंदर्श न इतरी. अभ करतां કરતાં તે એક ઋષિના આધ્યમમાં આવી. આ ઝાય આપમમાં સૌ 🄰 નિબંયતાથી દર્શનાર્થે આવ્યા વિના ન રહેતું. સાવિત્રી પણ એ ઋષિ અધ્યમમાં આવી ચઢી. આ આધ્યમમાં શહ્લ દેશના હુમત્સેન નામ ने। राम्त, शञ्जभाना दायथी दार ખાઇ પાતાનું શેષ છવન વ્યતીત કરવા રાણી અને પુત્ર સત્યવાન સહિત અહીં માવી રળો **હ**તે. સાવિત્રીએ ત્યાં ऋषिछवन भाजता राम्तना प्रत्र सत्य વાનને જોયા અને તેનું હૃદય છતાઇ ગયું. તેણે સસવાન સાથે લગ્ન કરવાનું ગનથી નક્કી કરી દીધું. સાવિત્રી ત્યાંથી પાછી કરી અને પાતા ના પિતાને પાતાની પસંદગીની વાત કહી. પણ એવામાં નારદમુનિ ત્યાં આવી **ગ**ડવા, તે**ો ખુલાસા કરતાં** જથાભ્યું કે ''આ સત્તવાનનું આયુધ્ય ક્રાક્ત ત્યાર મસ બોકી છે." અ! સાંબળી બધાં ચમડી ગયાં. અધ્યતિ 🗷 सावित्रीने पेताने। निर्जुष भद्दस्या કહ્યું ત્યારે સાવિત્રીએ કહ્યું, "પિતાછ, કાંઇ ચીંતા નહિ, અન્ય પુરુષને પરણી મારા મનની પવિત્રતાના ભામ આપવા ને મને કહેશા નહિ. હું તેા વીર सत्यशनने च याडुं छं अने भन्धी

अति। दिवस छे. व्ये दिवसे कुमारिका मात्र नैकल वार वर पसंद સત્યયુગની સતી સાવિત્રીએ ધર્મભળ કરે-છે અને તે કઠી પણ પાતાની પસંદગી છે!હતી નથી.''

દ્રદ્ર નિશ્વય

સત્યવાનને પરણી અને પિતાના મહેલ તે છેાડી તે જંબલમાં-જ્યાં તેના સાસુ-સસરા-પતિ રહેતાં હતાં ક્યાં-ગઇ. સાવિત્રી સત્યવાનની મૃત્યુતિથિ જાણતી હતી. સત્યવાનના મૃત્યુના કકત ત્રણ જ દિવસ ખાડી રહ્યા. સાવિત્રોએ એ त्रहो दिवस तप अने अपवास કરવાનું કપરૂં વત લીધું. તેણે એ ત્રણ રાત્રિએા ઉધ લીધા વિના કાઢી. **ખરા હૃદયથી પ્રભુ પ્રાર્થ के। કરી तथा** પુષ્કળ અશ્રુ પીડયા. મૃત્યુના દિન ઉગ્ધાે. સત્યવાન જંગલમાં કંદમૂળ, લાંકડાં વગેરે લેવા નિત્યનિયમ મુજબ તઇયાર થયા. સાવિત્રી પણ તેના સાસુ-ની માથે અરણ્યમાં ગઇ. જંગલમાં લાકડાં કાપતાં સત્યવાનનું માશું ભમવા લ,ગ્યું. તે જાણી સાવિત્રીએ પાતાના ખાળામાં પતિનું માથું મુકી તેને આરામ લેવા જણાવ્યું. થાડા વખત માં યમના દૂતા સત્યવાનના પ્રાણ सेवा त्यां व्याज्याः परंतु सावित्रीना પતિવતધર્મના ખળથી તેએા સાં આવી શક્યા નહિ. તેઓ પાછા ગયા અને યમરાજને તે હકીકત કબી આધી यभराज्य काते सत्यवानना प्राधा सेवा સાં આવ્યા. સાવિત્રીની પાસે જ**ઇ** यमराज्य ५ देवा साज्या है ''दे पुत्री! હવે આ મૃતંશરીરના ત્યાગ કર. આ પૃથ્દીના માણસ માત્ર મરણને વશ છે.'' આમ કહી તે સત્યવાનના પ્રાણ લઇ ચાલવા લાગ્યા. સાવિત્રી એ પતિનું મસ્તક નીચે મુક્યું અને યમરાજની પાછળ તે ચાલવા લાગી ત્યારે યમરાજાએ તેને કહ્યું ''પુત્રી સાવિત્રી, તું મારી પાછળ શા માટે આવે છે ? મૃત્યુલાકના તમામ માનવા ની આજ દશા થવાની છે.'' સાવિત્રી એ જવાય આપ્યા. "પિતાછ, મારા પતિના પ્રેમ મને તેની પાછળ લઇ न्त्य छे, करभतना नियम पति अने પતિનતા પત્નીને કદી છુટા પાડી શકતા નયી. યમરાગ્ત સાવિત્રી ઉપર ખુશ થઇ જાત્ય છે અને તેને વરદાન માગવા કહે છે. સાવિત્રી બાલી, હે મૃત્યુદેવ! હું યાસું છું કે મારા સસરાની અધના દુર કરી તેમને સુખી બનાવા.'' યમરાન્તએ તેને યમરાજ્તએ તેને तेवं वरहार स्थाप्यं, स्थेन स्थाभण ચાલના થયા, પાછું કરી જોયું તેા સાવિત્રી હજી તેમની પાછળ ચાલતી હતી. યમરાજે પૃછ્યું, "બેટા હજી

સાવિત્રીએ કહ્યું, પિતાજી, માર્ક ધ્યાન મારા પતિમાં છે તેથી મારા દેહ પહ્ય तेनेज अनुसरे छे. वणी भारा पति ના પ્રાથા પણ મારાજ છે અને જ્યારે તમે પ્રાથતે લઇ જાઓ ત્યારે આ શરીર પણ પાછળજ આવે તે? સાવિત્રી ના આવા સંદર ધર્મ વાળાં વચન સાંભળો यभराज सावित्री उपर प्रसन्न थाय છે અને બીજું કંઇ વરદાન મામવા સાવિત્રીના નિશ્ચય દઢ હતા. સાવિત્રી કહે છે. "પણ તે તારા પતિનું જીવન ત ક્રોલું જોઇએ.'' યમરાજે કહ્યું. સાવિત્રીએ કહ્યું: 'પિતાછ, મારા સપ્તરાનું ગયેલું રાજય અને દ્રવ્ય પાઇ ઓપા." યમાજે કહ્યું "તથારત, હવે તું પાછી ઘેર જાં. મૃત્યલાક નું જીવંત માનવી યમરાજાની સાથે જઇ શકતું નથી." પરંતુ સાવિત્રી તા પાતાના મૃતપતિની પાછળજ ચાલવા લાગી. યમરાજે કરી કહ્યું, ''સાવિત્રી, निराशा अने ६: भभय रियतिमां મારી પાછળ ન આવ.'' સાવિત્રી **४**डे: ''हेव! स'ते।ने। સનાતન ધર્મ છે કે મનન્વચન અને કર્મથી क्रिष्ठितुं भूडुं करबुं नहिः, सति। ते। श्वरही आवेसा शत्र पर पथ ह्या राजे છે.'' સાવિત્રીના સ્પાવા મધુરાં વચન સાંભળી યમરાજ તેના ઉપર ખુશ યઇ જાય છે અને સત્યવાનના છત્રન સિવાય ત્રીજાં વરદાન માગવા કહે છે. સાવિત્રી એ કહ્યું. "દેવ, મારા પિતાના કુળની दृद्धि ३१ तेवा से। पुत्रा तेमने प्राप्त थाय." "तथारवु" ५७। यमरान्त्र ચ્યાગળ ચાલ્યા. પર'તુ સાવિત્રીએ ત<u>ા</u> **હ**જી પથ્ય યમરાજની પાછળ ચાલવા માંડ્યું. ત્યારે યમરાજે કહ્યું, "ખેટા તું ખુબ દુર આવી છે માટે હવે પાછી ક્ર. સાવિત્રી કહે: ''દેવ, હું મારા પતિની પાસે છું. હું દુર આવીજ નથી. આપ મારા પ્રિય પતિને લઇ જાએ! **છે**! ત્યાં આવ્યા વિના મારી શુભ ગતિ જ નથી.'' યમરાજ ખાલ્યા, ''સાવિત્રો, ધાર કે તારા સ્વામીનાં નરકવાસ થવાના છે તા શું તું તેની સાથે ત્યાં જઇશ ?'' સાવિત્રીએ કહ્યું, જ્યાં મારા સ્ત્રામી હાય ત્યાં હું તેમની સાથેજ રહેનાર હું, બલે પછી તે રવર્ગ દ્રાપ કે નકે. મારે માટે બીજો रथान नथी." आ शम्हाथी पमराल ખુબજ રાજી થઇ તેને સત્યવાનના જીવન સિવાય ચાેશું વરદાન માબવા કલે છે. સાવિત્રીએ કહ્યું કે "હું યાચું છું કે મારા સસરાનું રાજકુળ નષ્ટ થવા ન દાે. તેનું રાજ્ય સત્યવાનના पुत्राने भेषा.'' यमराग्न**े '**'तयारत्र' કહી ચાલવા માંડયું અને સાવિત્રીને પાછા કરવા જર્ણાવ્યું ત્યારે સાવિત્રી બાલી, ''દેવ, સજ્જનાની કૃપા, પુરુષાય' ચ્યને માન કદી નિષ્ફળં જતાં નથી. મારા પતિ વિના હું મર્યા ખરાખર છું. મારા પતિ વિના હું સ્વર્ગ, લક્ષ્મી કે ખીજાં સુખતે ચાહેતી નથી. મારા

તું મારી પાછળજ શા માટે ચાલે છે!

વરદાન માર્ગુ છું કે મારા પતિ જીવે, તૈનાથી મને સા પુત્રા થાય અને ચ્યાપનું વચન સત્સ <mark>થાય.'' સા</mark>વિત્રી ના આવા મધુર અને યુક્તિથી શામતાં વચના સાંભળા યમરાજે પ્રસન્ન થઇ સત્યવાનના સક્ષ્મ દેહને પાશથી છાડી નાખ્યા અને કહ્યું સત્યવાનથી તને के भेत्री यशे ते पशु अधा प्रतापी રાજ્યમાં બનશે અને કળની દૃદ્ધિ **ક**रशे."

આવી રીતે સાવિત્રીએ પતિપ્રેમ અને પત્તિમક્તિથી યમરાજાને પણ મહાત કર્યો. અનાદિ કાળયી ભારત સ્માવી સ્મનેક પતિવતા સમારીએ**!**થી શાબા રહ્યો છે. તૃતન મુગની પતિપ્રેમ ની પ!છળ પાતાનું સમરત છવન ન્યાંછાવર કરતાર પત્નય કરતરણાત પતિત્રત જીવન ઉપર્યું કત આવી અનેકે સાવિત્રીએની માદ આપે છે.

ધન્ય સારિત્રી! તારા ચરષ્ક સ્પર્શથી **બારત**ભૂમિ પવિત્ર **ખની છે.** તારી ત્રેમની ભાવનાને ધન્ય છે! તેંજ સ્ત્રીઓને, પિતાને, માતાને સાંચા માધપા**ઢ શીખ**વ્યા **છે. કે તે** સ્ત્રીઓને શીખવ્યું છે એક વખત હૃદયનું અકર્ષણ **થ**યા બાંદ**ુ**તે અપ'શ કર્યા ખાદ ફેરવાતું નથી. ,સાંચા રવાર્પાથમાં કે પ્રેમમાં ધન, ગૌભવ, સુખ, દુ:ખતી ગણતરીને એમાં સ્થાન નથી. પિતાને શીખવ્યું કે ઉમર લાયક છે કરી થતાં સુધી યાગ્ય વર ન મળી શકે તેં છેંકરીને પાતાના વર્ર शिषवानी स्वतंत्रता भणवी , की । जो અને જનતાને તે' શીખવ્યું 🦫 🕻 દ્ય અર્પાણ કરી પણ દીધું 🕯 ાય છતાં દુઃખી ન થવું દાય તા ગંધવ વિવાદ કરવાની ઉતાવળ ન કરતાં વડીસા-મહાપુરૂપાની સંમતિ–આશીવૌદ મેળ-ભ્યા ખાદ રીતસરના લગ્ન વિધિયીજ લગ્નમ યીયી જોડાવું ઇપ્ટ છે. જે જોતિ આ ઉચ્ચ આદેશનું પાલન ફ 🐌 તેની અધાગતિ કદી નહિ થાય. सावित्रीवत दारा भारतीय सनारीका એ सावित्रीना से ઉच्य आहर्शनी ભાવના જ્તગ્રત રાખી છે. એ બાવના દં મેશાં જાગત રહેા. ુગૃહરથાં શ્રમી 🔊 ! संयभी अनी तपश्रमी द्वारा उत्तम संतति ઉત્પન્ન કરા. માતા-પિર્તા–સાસ-संसरा सती सावित्रीना भाता-पिता અને સાક્ષુ સસંરા જેવાં ઉદાર વૃત્તિ વાળાં ખેતા. સુવક અને સુવતા ધર્માથા ભડકવાને ખદલે શ્રદ્ધાપુર્વંક સ્**વધ**ર્મા ચરષ્યું કરા. ઇધર, દેવ, વડીલાની પ્રસત્રતના મેળવી ધીર, વીર, શુરવીર, સાંદ્રસિક ખની ભારતીય સ'સ્કૃતિને સમૃદ બનાવા એજ પ્રશુ પ્રાર્થના

ભારતીય સન્તારીએ! અને કુમારીકા मे। पटसावित्रीनुं वत धरे छे. उपवास **क्रेरी अथवा ६णादार क्री शत्रिना**ः પાંચ સાત કલાક જગરણ કરી, रंभतमभतमां सभप विताबी वर्तनी पति ते। नाश पाम्या छ ते। हुं मोर्च પુર્ણોહૃતિ કરવી એમાં વતના હદુંશ્ય

અથવા 🞝 જળવાના નથી. વન કરવાના કરા અર્થ નથા. કરવાના ભાશય ભરાપર સમજવા - ચીલે ચીલે માડી ચંલે, ચીલે लेधे अने ते आश्रष प्रभाशे भन-વચત અને કર્મમાં અવશ્ય ફ્રેરફાર થવા એઇએ. ' ફકત ચીલે ચીલે ચા**લ્યા**

ચલે કપુત, પષ્ય એ ગીતે નવ ચલે,

ધાડા, સીંહ, સપત.

વૈજ્ઞાનિક કલ્પનાનો પ્રરેક

बो विविध प्रकारनी विश्मयकारक સિદ્ધિએ। પ્રાપ્ત થતી હતી. જેનાં વર્ષના પુરાણ અને યાેગ શાસ્ત્રામાં મળી આવે છે.

અવીચીન યુમમાં વિજ્ઞાનની ખાજવડે તેવી જ હૈરત પમાડનારી અનેક સિહિ શ્રા માનવી સમુદાયને સ્વલ્પ પ્રયાસે ઉપલબ્ધ થઇ શકે છે. કોં<u>તુ</u> આ ભંતેમાં એક મ**હા**ન તકાવત તરી **માવે છે કે પૌર્વીય સિદ્ધિમા**માં પાતાના સહિત વિશ્વના પ્રાથ્ટીએની પણ કલ્યાણની ભાવના રહેલી હાય છે. પ**ણ હ**મણાની પાત્રાત્ય સિદ્ધિ એામાં એ ધ્યેય નધી જળવાતું 🖹 મ તેના થાડા લાબ સાથે અંતિમ ઉપયોગ પછી સૌને ખાતરી થઇ શકે

વિજ્ઞાનની છેલ્લી શાધ પૈકી અહ્ય-શક્તિની શાધ સર્વોપરિ ગથાય છે જેના માટે રવ. પ્રેા. આઇન્સ્ટાઇનને નાેેેેલ પ્રાઇઝ પણ મળેલું છે.

એ અજય અહશક્તિના લાબ જમતને મળ્યાે છે, તાે પણ તેના શોધકે હતાશ બનીને કહ્યું છે કે 'મારી છ'દગીમાં માટામાં માટી સુલ મેં કરેલા હાય તે! તે એ હતી કે એટમ એાગ્બ બનાવવાની બલામણ કરી.' આમ કદેતી વેળા, હિરેણીમા નં ખાયેલા એટમ ખામ્બધી લાખાના ભાવ મધેલા એ તેની રમૃત્તિમાં ઉદ્દેશત **લ્શે.** એનાથી પણ અતિ વિનાશક **દા**ઇટ્રાજન ભેરમ્પના શોધ થઇ, એ પષ્યુ આ આઇન્સ્ટાદાનની એટમની શાધને જ આભારી ગણાય.

જમતનાં માટાં માટાં અનેક રાજ્યા સર્૧ પ્રકારના ગૈબવધી સમૃદ્ધ દેવા छतां, विज्ञाननी आ अलभ शाध्य सिद्धि रायवाने लहते दंभेशां ભાષાન રહે છે. એજ મ્યા પાશ્ચા**ત્ય** સિલિની નિષ્ફળતા સિલિ કરે છે. સ્વ. આલ્મર્ટ આઇન્સ્ટાઇન જેમ અહ્યશકિતની શાધના પિતા મણાય . **ે**, તેમ જીલ્સ વેરન (Jules Verne) बैज निष्ठ अस्पनाना पिता મુણાય છે. ફાંસના નાન્ટેસ રાહેરમાં સતે ૧૮૨૮ના ફેપ્રુઆરીતી ૮મી તારીખે એના જન્મ થયા હતા. લેખક वरीरेनी शरूआत थया पछी स्नेनामां

યુરાતનકાળમાં ભારતભુમિમાં માનવી કાઇ વિશેષ નાન શકિત હાવાનું ની ઉન્નત દશામાં સંયમ સાધના કલિત થયું.

वेरननी अध्यना शक्ति तीत्र अने અદ્દસત હતી. પાંચાસા વર્ષપર જે કલ્પનાનાં બીજ શખ્દા દ્વારા રાપેલાં તેના વિશ્વના વિજ્ઞાનીઓએ વિકાસ કરવામાં પાતપાતાના કાજા આપ્યા છે. જેયી જ આજની વિવિધ શાધા ना आहा प्रेरक शुक्स वेरन अधाय

જેમ એક ઇમારત બાંધવા માટે हे।न्द्राइटरने प्लाननी कहर पडे छे. केथी प्लान चितरनार आर्जीटेक्ट ते ⊌भारतने **पेातानी** ≱६पनामां प्रथम बिली धरे 🔌 अभी ते अस्पनानी ઇમારતને કાગળ ઉપર ચિતરે છે तेना आधारे ल क्वान्ट्राइटर ते छमारत_ ने प्रत्यक्ष भडी इरी शहे छे.

केवी कर रीते जुस्स बेरने जाहा જાદા વિષયા ઉપર ૧૦૪ જેટલાં પુરતકા લખ્યાં હતાં, જેમાં પૃથ્વીની પ્રદક્ષણા, ચંદ્રના પ્રવાસ, સમુદ્રના તળાયે મુસાક્રી વગેરેના રસિક વર્હીના આ લખીને બાવિ પ્રજા માટે અવનવી शोध माटेनी प्रेरधातमः उत्पना वहेती

આ પુસ્તકા એટલાં ળર્ધા આકર્ષક જણાયાં હતાં કે તેનાં ટર દેશામાં જીદી જીદી બાયામાં તરજીમા થયેલા

તે કાળમાં એટલે પાજાસા વર્ષ . પર પૃથ્વીની પ્રદક્ષણા અસંભવિત भनाती त्यारे वेरते स्थेंसी दिवसमां પૃથ્વી પ્રદક્ષણા કર્યાનું વર્ણન આક્ષેપ્યું હતું. એ કરપના પછી ૧૯૩૩માં ૧૮૬ કલાક ૫૦ મીનીટમાં પ્રધ્વી प्रदक्षणाना देशाई यथा की १५४७मां ક્રેપ્ટન વિલ્યંમે હુદ કલાક દ મીનીટ પર લાવી સુકયાે.

એક પુસ્તક ચંદ્રના પ્રવાસના વર્ણન નું લખ્યું છે. આજે એની શક્યતા સંભવિત ખનવા લાગી છે. એક અમેરીકન પ્રવાસ પ્રથ'ધક ક'પનીએ ચંદ્રની મુસાફરી માટે પ**હે**લી રીટન ટ્રીપનું ખુકીંગ પણ કરવા માંડયાનું **કહે**વાય છે.

સખમરીનની પદ્મેલી શાધ ૧૮૮૪માં नार्धन देश्टे धरेसी ते पुर्वे वेशने अ વિષયપર (twenty thousand leagues under the sea) year લખેલું. આ પ્રવાસ કથનીઓ, શોધક કશ્પનાનાં બીજ ગણાય છે. તેનું કારણ વેરનના પુરતકા એવી આકર્ષક રીલીયી લખાયાં હતાં કે કાઇક મહાન शाधि कते पाते प्रवास धर्म पछी તેના અંગત અનુભવ શખ્દામાં ઉતાયી હૈાય એમ વાંચકને નિઃશંક લાગે. परंतु भरी रीते ते। वेरन क्यांय प्रख् ધરતી ખહાર ન્હ્રોતા ગયેલા. પાતાની મ્યારામ ખુરશામાં બેઠાં બેઠાં જ એ प्रवासना अइसुत देवादी पेतानी કલ્પનામાં ખડા કરીને આલેખ્યા હતા. જેથી જ આધુનિક વિત્રાનના ખીજ રાપનાર વેશન ત્રણાય છે.

७७ वर्षनी अभरे सने १५०५ना મે માસની ૨૫મી તારીખે પાતાના જ-મભામાંજ એ ગુજરી મયેલા. તેની અર્ધ શતાબિદની અંજલી અર્પવા વિશ્વના ૮૨ દેશા કે જ્યાં જ્યાં તેનાં પુરતકાનાં બાર્યાંતરા થયેલાં છે, ત્યાં ત્યાંના લેખોા અને વિનાનીઓ દમણા

ता. २४-४-१७५५ना रेकि पारीस શહેરમાં બેગા મળ્યા હતા.

નાેથ^{ું} રાેડેસીયાના ખબરાે (લીવોંગસ્ટનના ખબરપત્રી તરફથી)

તાજેતરમાં અહીંની ધ્વીટીશ ઇન્ડિ-અન એસોસીએશનની વાર્ધીક સબા ચી મગનભાઇ એમ. નાયકના પ્રમુખ પણા હૈઠળ કારાતેશન રકુલમાં મળા હતી. ગયા વર્ષના હિસાળ ને હેવાલ પસાર થયા બાદ સુંટણીનું કામકાજ દ્રાય ધરવામાં આવ્યું હતું. ખેલેટ મેપરથી નીચે પ્રમાણે સુંટણી થક હતી : પ્રમુખઃ ખુશાલબાઇ પટેલ, ઉપ-પ્રમુખ : અંબારામબાઇ ભૂખણ, મંત્રી: પરાગભાઇ એન. પટેલ, ખજાનચી: નાનુભાઇ 🕻, પટેલ, સભ્યાઃ ઐસ. થી. રામા, આર. સી. પટેલ, છ. આર. નાના, રેવાબાઇ નાયી, બયબાઇ પટેલ, ચીમનભાઇ પટેલ, 'પ્રેમછભાઇ વારા.

સુરત હીંદુ એજ્યુકેશનલ સાયા

ઉપરાકત સાસાયટીની ગુજરાતી શાળામાં ગુજરાતીના ઉપલા ધારણા ભણાવવા માટે [/] સીનિયર ટ્રેઇન્ડ, શિક્ષકા અથવાં એ ધારણા બણાવી શકે એવી લાયકાત ધરાવતા શિક્ષકાની ल्या छे.

અરજી કરનાર ભાઇ અથવા ખહેતે નીચેતે શીરનામે અરજી કરવી. વધુ માહીતી લખવાથી અથવા ફાન કરવા ધી મળી શકશે.

એલ. બી. પટેલ. થી સુરત હીંદુ એન્ટ્યુકેશનલ સાસાયડા ૧૨૭ લીક્ટારીયા સ્દ્રીટ, હરૂબન.

વાર	પ્લીસ્તી ૧૯૫૫ મે–જીન	હોંદુ ૨ ૦૧ ૧ જેઠ	મુસલમાન ૧૩૭૪ હીજરી –સવાલ	પારસી ૧૩૨૪ કએ	મુર્યોદય ક. મી.	મુર્યાસ્ત ક. મા.	धार्भीक तदेवारा-इत्सवे।
શુક	. 3	સુદ ૧૩	11	ч	 {-8]	- - 	સાવિત્રીકૃતના સ્પારંબ
શની	8	٦, ٩٧	૧ ર	Ś	5-83	4-08	
રવી	ય	,, १५	૧૩	(y	4-82	4-081	-
સામ	ى ئ	વદ ૧	૧૪	(६-४२	¥-03	
મં ત્રળ	৽	,, 2	૧૫	e	६-४३	14-03	
ભુધ	(,, 3	9.5	9 •	5-Y3	પ-દ૩ [ો]	
ગુર	٠	,, 8	૧૭	૧૧	6-83	1-03	
શક	` १∙	,, Y	94	૧૨	६-४३	4-03	
રાંની	૧૧	١,, ١	96	13	₹-¥3	५-०२	પ [*] ચક્ર
રૂવી	૧૨	ט ,	૨૦	૧૪	8-88	૫–૦૨	1)
સામ	૧૩	,, (ર૧	૧૫-	8-88	4-02	**
મ ંગળ	18	1,, 6	રર 🌗	૧૬ ´	1-88	પ–∘૨¦	11
બુધ	१५	,, 9 0	₹3	૧ ৩	1-8A	પ ૦૧	21
શુરુ	9 5	,, ૧૧	,२४	٩<	,; 8 4	Y-07	

વિવિધ ખબરો

માઉન્ટ એવરસ્ટપર ચઢાઇ કરનાર સર એડમન્ડ હીલરી

સર એડમન્ડ હીલરી જે હિમાલય ના માઉન્ટ એવરેસ્ટના શાખરપર સફળતાથી ચઢી ગયા હતા તે કક્ષિણ આદ્રિકાની મુલાકાતે આવી રહ્યા છે.

સ્માવતા શુક્રવાર જીન તા. ૩૭ ના ते है। क्रीहानीसभर्भ आवशे सने जुन તા. ૮મીના ડરયનની મુલાકાતે ચ્યા-વશે અને સીડી કાલમાં પાતાના અનુ-भवानुं ज्यान ५२शे. भी ज्यान લા આ.ખી. ઇ. જેઓ વ્યીરીશ એક્સપીડીશનના એક સભ્ય હતા અને मे वर्ष पर माछन्ट अवरेस्ट पर अध्या હતા તેઓ સર એડમન્ડ હીલરીની

સુધારા

ગયા અડેવાડીયાના અંકર્મા લેડી સ્મીયમાં યથ્યેલાં લગ્ત હેવાલમાં ! લાકા नी भारी दालरी यम हती''ने अहसे બુલથી ''તેકાની માટી હાજરી ચક दती' अभ छपाछ अयुं दतुं इन्पेन ઝીડર ટાઇપ ગાહવવાની ગફલતથી યમેલી એ બુલતે માટે અમે દિલગીર છીએ.

સાથે છે. જીવ તા. ક અને હવા તેએ જેહાનીસળગંમાં અત્વય કરશે; જીન તા. ૭મીના પ્રીટારીયા; જીન તા. ૧૦મીના કેપટાઉનમાં: જુન તા. ૧૪ માનાં પાર્ટ એક્ષીત્રાબેઘમાં; જીન તા. ૧૧મીના બુલવાયામાં, ત્યને જીન તા. ૧૯મીના સારસખરીમાં બાવણ કરશે. વ્યા સલાકાત રાયલ જ્યાંગાપીકલ સાસાયડીની સાથે ગાદવજાથી આદિકન डेम्सोडीडेटेड योमेटर्स तरहशी शेहरवा માં આપી છે.

શીર્ષોંગ કંપનીની હીંદને ધમકી

હીંદના વેષાર અને ઉદ્યોગ ખાતા ના પ્રધાન ધી ટી. ટી. કૃષ્ણમાયારીએ ન્ય દિલ્હીમાં ભાષણ કરતાં કહ્યું હતું કે કેટલીક પરદેશી શીપીંગ કંપનીએ! दीं क्षेत्र हारते धभरी आपवाना अपती करी रही छे. असकतानां लंहरे ઉતારવામાં સ્પાવતા માલ પર કેઇટ સરચાર્જ ના ખવાનું ચાેગ્ર રહી છે શ્રી કૃષ્ણમાચારીએ કહ્યું કે દીંદ એવી ધમકા બાવા એસા રફેવાનું નથા. સાર્ધીય કંપનીધા જો પાતાની ધમકી અમલમાં મુકરો તા સરકારને તેની સામે પત્રકાં લેવાં પડશે. કદાચ व्येती अंपनीनी रटीभराने बीहना બંદરામાં રાખત થતી પણ અટકાવે. કસ્તુરુષા ગાંધી સ્મારક સ્કુલ માટે ફાળા

અમહ સ્વિકારાયેલી રકમ

240-6-0

માના વાલછ રાયવછ ၁့၀ ၀ ၀

" જ્વાલેમાન જ્યાર્થાદ્દ ત ત • હરિલાલ નથુ 400 ,, આર. પા. સાની 4 0 P ખેચરમાષ્ટ્ર ગાવીંદછ 90900 બનુસાઇ ગાેપાળજી 9 7 0 નાગમ્મા પીઠલે 3 3 0

દયારામભાઇ નરાતમભાઇ 440 4स २०७ ६ •

2 2 6

જોહાનીસખર્ગમાં લગ્ન

क्रेन हितेब्ध

ભેઢાનીસયર્પના આઇ. સી આશા બાઇની કું ના શ્રી રાવજીબાઇ ત્રિભાવન દ સની પુત્રો ઇંડારાબેનના લગ્ન સાજતા નિવ:સી (ડાલ લીમ્બી, ન્યાસાલેન્ડ) ન શ્રી છે.દાભાઇ ગારધનભાઇ પટેલના સુપુત્ર ધી દિનકરરાવ સાથે, તા. ૧૮ ગા મે ના દિતે, ગાંધી હોલમાં, શ્રી ७भिषाशं ५२ लेणा५२ना शुभ ६२ते થયા હતાં. આ પ્રસંગે જીફી જીફી સંરયાએાને થી રાવજીબાઇ તરકથી દાનની રકમા આપવામાં આવી હતી शर्देरना प्रतिष्टित भाष्ट्रभागे नव દંપતીને આશિર્વાદ પાકબ્યા છે.

લીવીંગસ્ટનમાં લગ્ન

મટવાડ નિવાસી થી રહ્યુંછાંડમાઇ નાનામાઇ (દાલ લીવી મસ્ટન) ના પુત્ર ચી. રમણલાલના શુબ લગ્ન દાંડી નિવાસી ધી ધીરૂબાઇ પેમાબાઇ (દાલ પેમ્યા)ની સપત્રી ચિ. સનિતામેન સાથે શુરવાર તા. ૧૯−૫-૫૫ને દિને દાંડી સુકામે થયાં દ્રતાં.

આભાર

અમારા ચી દામાદરભાઇની પુત્રી ચી સુષિલાખેતના શુભ લમ ડરખતના લા દુશ્લમભાઈના જ્યેષ્ટ ભાતા સ્વર્ગારથ ગાપાળબાઇ લં**દ**શુમાઇના સુપુત્ર થી ભગવાનદાસ સાથે તા ૧૫-૫-૫૫ ના रिविधारे क्षेडीरुभीय अवधित यिक्रेटर માં પંડીત નરદેવ વેદાલ કારના હસ્તે वैदिंड विधिथी यथां दता. ये शुभ પ્રસંગે પધારેલા સૌ બાઇ ખડ્ડેનાના અને ટેલીયામ, ટેલીફાન, પત્રપી, શુમાશીય પાક્ષવનારાએનો, મુતીયન અને, બારતવર્ષ, ધરટ અહિકા, ઈંગ-લેન્ડથી, નવદંપતિને શુભવાય અને સુંકર બેટા માકલવા ખરલ સર્વેના હાર્દીક આભાર વ્યક્ત કરીએ છીએ. ખાસ એમ. એમ. આગાદની પેઠાના સંચાલોાના, અને એચ. આર. સિંદ, મીસીલ એા. આર. સિંદ, ગેસસ્ ખારવા વ્યવસ, મેસસ સિરાત ળઝાર અને રીધા ધ્લધર્સ, અને પીરસનાર રવયંસેવઢા, મંડપ શણુકારનારા શ્રી ગાર્વીદર, થા ચેટી, થા મુદલીમાર, વિગેર જે જે બાઇએાએ લગ્ત પ્રસંગ

सक्ष्य पनाववामा भद्द करी दती ते સવે ના અતાત આબાર.

ધ્રા આર્ય પ્રતિનિધિ સબા શ્રી સો. ૧૭૦૦૦ . આ હિં. મહાસજા, આવે સમાજ. હીંદુ યીર્કુટુમ, સન તન ધર્મ સબા, यंभ बींद्र अस्थरक्ष सभा, बींद्र युवक સભા, ટ્રાંસવાલ યુનાઇટેડ મંડળ, ડરપન હિતેચ્છુ મંડળ, લેડીરમાય મારક મદેસા ટ્રસ્ટ, ભારો લી અંડળ, હીંદી આશીય પ્રવચના કર્યા બદલ સર્વના, વર કન્યા પક્ષ તરફથી 'ઇન્ડિઅન એાપિનિઅન, પત્ર દારા હાર્દિક આભાર ભ્યક્ત કરવાની તક સર્ધએ છીએ.~ વિક્લલાઇ એલ. મહેતા,અને કુદ્ર'ળ.

વેચવાના છે

નષસારી સ્ટિશન રાેડ પર, બન્નરમાં ત્યા સાસાયકીઓમાં મકાન અગર ખુલ્લા પ્લાેટ લેવા માટે અત્રર તેશનલ સેવીંગ્સ સર્ટીફીકેટ (આવક વેરાયી મુક્ત વ્યાજ) ખરીદવા લખાઃ

એમ, જનાઈન ભટ્ટ, Authorised Agent For Government of India National Saving Certificate. ખાળા સાહેખની **હવેલી**, Navsari, Bombay, India.

ત્રી કાઠીઆવાડ હીંદુ સેવા સમાજા (નાટાલ)

વાર્ધીક સામાન્ય સભા

डिपरे।५त संस्थानी वार्धीक सामान्य સભા શનિત્રાર તા. ૧૧મી જીને ૧૯૫૫ ने हिबसे अपीर २-३० वारी समार ના દાલમાં મળશે.

શિક્ષા સંઘ, એ સૌ સંરથાએ। તરફથી વિનંતિ છે. કાર્યસુચી નીચે પ્રમાણે

- (૧) ગત વાર્ધીક સભાની કાર્યવાહી
- (૨) વાર્ધીક કાર્ય-વિવરણ
- (૩) વાર્ષીક નાણાકીય ઢવાલ અને સરવેં યું
- (૪) કરીઝ ધાઉન્ટનની જમીન ઉપર ની યાજનાની વિચ!રણા અને નિર્ણય
- (૫) નિધિષાલોક (૮૨-૧એ) ની
- (६) अधिकारीका, व्यवस्थापः समिति अने शिषनिरीक्षधती युंटणी
 - (७) भनभ्यवद्वार
 - (૮) સામાન્ય. 🕟 ઉા. એન. પી. દેસાઇ, પ્રમુખ. મજલાલ જે. કકકર. ગણપતરામ ના. જોવી, સંયુક્ત મંત્રીએા.

K. M. Lodhia

& Co.



Manufacturing Jowellers and General Dealers

22 ct Jewellery made to order in latest designs

ળાવિસ **કે**રટ

સોનાના દાગીના ખાસ વ્યમારી જાતી દેખરેખ નીચે વ્યમને અપાયક્ષ आभ संताय पामे कीवी रीते हरीये छाञा.

નેકલેસ, જીદી જીદી ઢીઝાઇનની ખંગડી અછે!!, સાડીની પીન, વીડી णक्षत केरींग वीगेरे धनावीके छाजे.

106 Prince Edward Street, Durban.

PHONE

33-2661

MASTER BROS.

(PTY) LTD.

MANUFACTURERS OF LADIES' & GIRLS' STRAW & FELT HATS WHOLESALE MERCHANTS & DIRECT IMPORTERS

· HOUSE FOR KEEN CASH PRICES 33 West Street. JOHANNESBURG.

માસ્ટર ધ્રવસ' (પ્રા.) લીમીટેડ है। बसेब भरभन्दस केन्ड दायहें हट धर्मे। इस

रेक्सी तेमल सुतराह सपड, दुवन रम्स. व्वान्डेटस—कुणी लालहा माट ભત ભતના માલ. તેમજ કેપડીળન જયારેજેટ સાડીએ! વીત્રેરે માટે હમારે ત્યાં પ્રથમ તપાસ કરવા બલામણ 0. 33 વેસ્ટ સ્ટીટન જોહાનીસખર્ગ.

કાૈન :

33-2449

તાજાં ઉમદા કરૂટ

ડરખનનું ટકાઉ આદુ ૧૦ પેની રતલ, માટી કળીનું લસણ શી. ૧-૬ રતલ, પાપક ન'. ૧, શી. ૧૦-૦ ૧૦૦, ન'. ૨, શી. ૮-૦ ૧૦૦. પારટેજ જાદુ.

કપુરી અને ચેવલી પાન શી. પંરતલ; પાેસ્ટેજ જીકું. બારપાટ શી. 1 - - ૧ ડાકન; લાંખી અને રકવેર ભારષીટ શી. 11 ડાઝન.

સુરણ, લીલી હળદ અને ખાંબા હળદની માસમ ચાલુ છે.

રાેડેસીયા, ત્યાસાલેન્ડ અને બેલઇયત કોંગાના આવડરાં ઉપર પુરતાં ધ્યાન આપી કાઈ પણ વસ્તુ પરમીટ ક્ઢાવી માક્લશું. All prices subject to Market fluctuations.

A. KADER & Co., (PTY) LTD.

WHOLESALE FRUIT MERCHANTS

P. O. Box 251. DURBAN.

ધીરૂભાઈ પી. નાયક

શુક્કીપર, મુસાફરી, વીમાનાં અને જનરલ એજન્ડ

दीं हुस्तान अगर दुनीयाना डाई पछ भागनी खवाई हिस्याई अभर लभीन માર્ગ મુસાફરી કરવા ઘરે બૈકા અમારી મારફતે બુકોંચ કરા.

છ' हुआ, गांज, शादी, दुस्स, महस्मात, ध्वेरञ्सास, विगरेना वीमा स्मी કતરાવી આપીએ ક્રીએ.

ઈન્ડમટેક્સ, પરસનલ ટેક્સ, દિસાળના ચાપડા લખાવના રેવન્યુ ક્લીયરન્સ सर्टिशिड हे वेपारना सायसेन्सा पासपार तेमल ईमीमेशनने समजी ભાભતામાં કંઇ પણ ફી લીધા વિના અમે મફત સલાહ આપીએ **છીએ**.

नेशनत भ्युस्युम्भव वार्धः क्रेसेर्राक्षियत क्रीः क्रीस्ट्रवीया अने येर्धशायर र्धनश्युरन्य र'पनी सीभाटेडना प्रातनिधि.

Phone: 33-9033. 29e Commissioner Street, JOHANNESBURG.

લગ્ન પ્રસંગા માટે

અમને મળા.

સરતી જમણના અમે સ્પેશ્યલીરટ છીએ.

થી કેપીડનની અંગત દેખરેખ નીચે યુનીયનના અને રાેડેસીયાના કાઇ પણ ભાગમાં તગારે મુઠામે આવી રસાઇ કરવાના અમે દન્ટાદઢ લઇશું.

કેપીંટન્સ ખાલ્કની હાટેલ

(ધી કાર્નર મીઠાઈ હાઉસ)

ગ્રે અને વિકટારીયા સ્દ્રીટના ખુણાપર - ડરબન. દેલીયામ: KAPITAN. देशन नंभर रउ४१४

કરનીચર! કરનીચર!! કરનીચર!!!

એડક્સ મુટ, હાઇનીંબર્મ શુદ, વેહ'રાખ, હવેસીંબ શ્રેસ્ડ, સાઈંદ બાર્ડ એાફીસ ડેસ્ટ, છાક કેસ, ટેખલ, તદન ક્રોફાયત શારે ખરીદા શકરા. નતે પંધારી લાભ શ્રેવા ચુકરા નહિ.

👉 —બાેક્સ, ટેબલ અને કીચન ઠરેસર—

A 6 भारी देणरेण नीचे तर्पयार याय छे. तेना स्टाउ 6 भेशा तर्छ-યાર રહે છે. માત્ર રાકડા ભાવાના પ્રાઈસ લીસ્ટ મંગાવા અને વેપાર आश्रव नधारे।.

MISTRY

51 BREE STREET, BURGERSDORP, J'BURG. PHONE 33-4691. BOX 2526.

એટલું તમે નહ્યું છા કે કેનેડાની વિશ્વ વિખ્યાત કંપની સન લાઈફ એાફ કનેડા

ઉપરાક્ત કંપનીના હમા સત્તાવાર એજન્ટ છીએ.

हिस् आहीकानी परिष्ठ अहासतनी हेप आहे गुड होए प्राचीन्सीयस अनीवन ના સરકાર તરફથી નીમાયેલા અમેછ તથા ગુજરાતી લાયાન્તરકાર છીએ તેમજ અત્રેની ઇમીમેરાન અંગેનું કાઇ પણ ખતનું કામકાજ વિના વીલંધ ત્વરીત ગતીએ વર્ધ શકે છે.

- Wherever there is a particular Life Assurance Problem a Sun Life of Canada Plan can solve it.
 Frompt settlement of claims is a maxim of the Company's Management.
 During 1951 the Company paid over £31,000 000 to annuitants, policy holders and their families.

The Sun Life of Canada is a Leader in World Wide Assurance.

Consult us first.

C. C. PALSANIA

GENERAL AGENT Business, Estate, Financial, Insurance and Immigration Consultant. Sworn Translator.

100 Sir Lowry Road, P.O. Box 4624,

CAPETOWN - Phone 32390

જોઇએ છે 12210

તમારાં સ્ટેશન કે સાઈડીંગે પહેાંચતાં કરવા માટે અમે ટનના પા. ૭ આપીશં

ખાલી બેગા રેલ કારાયું ભરી પાછી માકલી આપીશું વધુ વિગતા માટે લખાં:

THE

BULLBRAND FERTILIZERS LTD.

SARNIA

ધર્મ પ્રેમી કુટુમ્બા માટે ખાસ મ'ગાવેલ પુરતકા

ઈ શો પાસના	1	3
આરતી સંગ્રહ	1	3
દાષ્ટ્ર લીલા	1	3
સહયનારાયણની કથા .	ર	3
સાળ સામવારની કથા	3	4
प्रभुस्य छवन	3	4
નિત્યપા\$	3	3
ચ'ડીપાઢ	γ	٠.
પ્રાચીન વત કથાએ	•	1
સ*તાના સુવાસ	ঙ	•
પુરૂષાત્તમ પાહાત્સ્ય અધ્ધક માસની કથાએ৷ 🗓	c	1
થી શાવ સહસ્ર નામાવલી	•	•
ભાત સાતનું ભરત કામ (છાકરીઓને શાખના લાયક)	₹	1



Include Postage and Packing charges.

Obtainable from:

BHARAT MUSIC SALOON

AND BOOKSELLERS
(Corner Grey & Lorne Streets)
286 Grey Street,
Phone: 26070.
DURBAN.

Phone: 22905

Tel. ADD.: "GANDABHAI"

The Home Of INDIAN SWEETMEATS.

G. C. Kapitan & Son Vegetarian Restaurant

Upcountry customers are requested to send their POSTAL ORDER with their orders.

Write For Price List.

બહારગામના ગ્રાહકાને ખાસ સુચના

એકર્ડર સાથે પાેરટલ એકર્ડર માેકલવા મહેરલાની કરવી. મીઠાઇની કોંમત ઉપરાંત નીચે મુજબ પાેરટેજ ઉમેરવા વિનંતી છે.

ના. રેાઉશીયા શી. ૧-૦ રતલે. સઘન રેાઉશીયા હ પૈની રતલે. યુનીયનમાં ૩ પૈની રતલે. પ્રાક્ષર લીસ્ટ મંગાવેલ

154 GREY STREET, DURBAN.

Telephone:

177 Grey Street DURBAN.

Bhagat's Vegetarian Lounge

(Prop: G. L. BHAGAY)

Ghee Sweetmeat Specialists

Receptions and Wedding Parties Catered For

ટેલીપ્રેાન : ૨૦૯૫૧ . ≉ૈવહહ કે સ્ટ્રીટ હરખન

ભગત્સ વેજ્ટેરીયન લાઉજ

(ત્રાપાયટર: છ. એલ. ભગત)

વીની મીઠાઈએોના સ્પેશ્યલી**સ્ટ**

મેળાવડાએ, લગ્ન પ્રસંગાએ અમે ચીકાઈએ પુરી પાડીએ છીએ.